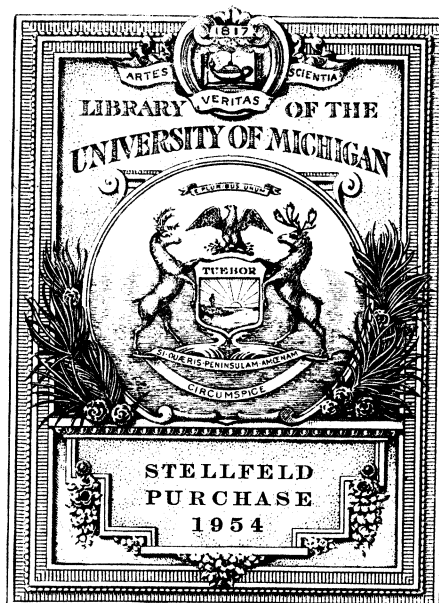


LES
MOISSONNEURS
OPÉRA
CHES

COLLECTION HECTOR COLARD No.





LES
MOISSONNEURS
COMEDIE

En trois Actes

Les Paroles de M.^r Favard.

La musique de

M.^r DUNY

Représentés à la Comédie Italienne le 27. Janvier 1768.

Prix 15.th

A PARIS

*Chez L'Auteur Faubourg S^t Lazare au n^o 30
Et aux Adresses Ordinaires de Musique.
à Lion chez le Sieur Castaut.*

AVEC PRIVILEGE DU ROI.



CATALOGUE

Des Ouvrages de M^r.Duny.

<i>Le Peintre amoureux de son Modele</i>	12 ^{tt}
<i>Nina et Lindor</i>	12 ^{tt}
<i>Le retour au Village</i>	12 ^{tt}
<i>La Veuve Indesice</i>	12 ^{tt}
<i>La Fille mal gardée</i>	9 ^{tt}
<i>Liste des Foux</i>	12 ^{tt}
<i>Mazet</i>	12 ^{tt}
<i>Les Deux Chasseurs</i>	12 ^{tt}
<i>Le Milicien</i>	12 ^{tt}
<i>L'Ecolle de la Jeunesse</i>	15 ^{tt}
<i>La Fée Urgèle</i>	15 ^{tt}
<i>La Clochette</i>	12 ^{tt}
<i>Le Rendez-vous</i>	12 ^{tt}
<i>Les Moissonneurs</i>	15 ^{tt}

Ouvertura.

I

Oboä 1.^a

Oboä 2.^a

Vio. 1.^o

Vio 2.^o

Alto.

Corni.

Basso.

Unis.

Unis.

This page of handwritten musical notation consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line with the instruction *Unso.* and a piano accompaniment with dynamic markings *p.*, *f.*, and *p.*. The second system continues the piano accompaniment with a *f.* marking. The notation features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various rests. The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and staining.

This page of musical notation consists of two systems of staves. The first system includes a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves, likely for a second instrument. The second system also includes a grand staff and two additional staves. The notation features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *p.* (piano) and *f.* (forte) are used throughout. A repeat sign is present at the end of the first system. The page is numbered '3' in the top right corner.

This page of handwritten musical notation consists of two systems of staves. The first system contains seven staves, and the second system contains seven staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 4/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, as well as rests and dynamic markings. The first system includes a complex, fast-moving passage in the third staff, possibly for the right hand, and a more melodic line in the fourth staff. The second system features a similar complex passage in the third staff, with a 'Col B.' marking in the fifth staff. The notation is dense and detailed, with many notes and rests clearly visible.

First system of the score, featuring a grand staff with four staves and two individual staves. The grand staff includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a bass clef staff. The two individual staves are marked with a treble clef and the instruction "Unis." (Unison). The music consists of complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, with various articulations and dynamics.

Second system of the score, featuring five individual staves for the orchestra. The top staff is for Oboe I (Oboä 1.^a), marked "Allegro." and "f.". The second staff is for Oboe II (Oboä 2.^a). The third and fourth staves are for Violin I (Vio. 1.^o) and Violin II (Vio. 2.^o), both marked "p.". The fifth and sixth staves are for Horn I (Corno 1.^o) and Horn II (Corno 2.^o). The bottom staff is for Alto and Contrabass (Alto, Col. Basso), marked "p.". The music is in 2/4 time and features complex rhythmic patterns with various articulations and dynamics.



Musical score system 1, consisting of seven staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music features a complex melodic line in the upper staves and a more rhythmic accompaniment in the lower staves. There are several asterisks (*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.



Musical score system 2, consisting of seven staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. This system continues the musical piece with similar complexity. It includes a dynamic marking 'p.' (piano) in the third staff of the system and a double bar line with repeat dots at the end.

This musical score is written for piano and consists of two systems of staves. The first system includes a grand staff (treble and bass clefs) and four additional treble clef staves. The second system includes a grand staff and three additional treble clef staves. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several asterisks (*) placed above notes in various staves. Dynamic markings include *f.* (forte) and *p.* (piano). The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the final staff.

First system of a piano score, consisting of seven staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several asterisks (*) placed above specific notes in the upper staves.

Second system of a piano score, consisting of seven staves. The top four staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The first two staves are labeled "1. Viol." and "2. Viol." respectively. The third staff is labeled "Violon." and contains dense chordal textures. The bottom three staves continue the piano accompaniment.

LES MOISSONNEURS

Le Théâtre Représente un paysage, à droite est une chaumière dont on voit l'intérieur quand la porte est ouverte, à gauche est un tertre couronné par un orme. il sort de cet endroit une source, et dans le fond sont des champs de froment prêts à être moissonnés.

ACTE PREMIER SCENE PREMIERE

Gennevote, Rosine.

ARIETTE

The musical score is written for seven instruments: Flute, Violin I, Violin II, Alto, Horns, Gennevote, and Bass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The Flute, Violin I, and Bass parts feature a melodic line with grace notes and slurs. The Violin II part is marked 'Unis.' and has a shorter melodic phrase. The Alto part is marked 'Col B.' and has a similar melodic line. The Horns part is marked 'en Sol. p.' and consists of a rhythmic accompaniment. The Gennevote part is marked 'F' and has a rhythmic accompaniment. The Bass part is marked 'C' and has a rhythmic accompaniment.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with various rhythmic values and accents. The second staff is a piano accompaniment in treble clef, providing harmonic support. The third staff is a vocal line in treble clef, marked with the word *Unis.* in two places. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a vocal line in bass clef. The sixth staff is a piano accompaniment in bass clef, with the lyrics *entre mes doigts comme ce fil entre mes doigts comme ce fil entre mes doigts.* written below it. The seventh staff is a piano accompaniment in bass clef.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a vocal line in treble clef, marked with the word *Unis.* in two places. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a vocal line in bass clef. The sixth staff is a piano accompaniment in bass clef, with the lyrics *Il faut en remplir l'espace il faut en rem=* written below it. The seventh staff is a piano accompaniment in bass clef.

plir l'es-pa-ce il est à nous autant qu'aux Rois il est à nous autant qu'aux Rois.

p.

p.

Unis

p.

p.

Le tems passe passe passe passe comme ce fil entre mes doigts comme ce

p.

Mineur

Mineur

Sil entre mes doigts.

1^{re} Notre course pas-sa-ge re pas-sa-ge-re prescrit as-
 2^e Que j'étois digne d'envie digne d'envie quand je posse-

Unis.

=sez l'emploi des jours c'est le seul bien qu'on peut faire qui les rend trop longs ou trop
 = dois mon époux mais le bonheur de la vi-e trop souvent s'éloigne de

This system contains five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand, with treble clefs. The fourth and fifth staves are piano accompaniment for the left hand, with a bass clef. The word *unis.* is written in the third staff.

unis.

unis.

courts c'est le seul bien qu'on peut faire qui les rend trop longs ou trop courts. Le tems nous mais le bonheur de la vie trop souvent s'éloigne de nous.

This system contains five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand, with treble clefs. The fourth and fifth staves are piano accompaniment for the left hand, with a bass clef. The word *unis.* is written in the third staff.

unis.

pas se pas se, pas se pas se pas se comme ce fil - entre mes doigts comme ce fil en =

Unis.

Au Mineur pour le 2^e C.

-tre mes doigts. Le tems passe passe passe passe passe comme ce fil entre mes

Unis.

Unis

doigts comme ce fil entre mes doigts il sauten remplir remplir l'es pace il est à

Unis

Unis

nous autant qu'aux Rois il est à nous autant qu'aux Rois.

This system contains the first six staves of the musical score. It features a vocal line with the lyrics "Unis" and "Unis" on the third staff, and the full sentence "nous autant qu'aux Rois il est à nous autant qu'aux Rois." on the sixth staff. The piano accompaniment is spread across the other four staves.

Unis.

p.

p.

p.

This system contains the second six staves of the musical score. It features a vocal line with the word "Unis." on the third staff. The piano accompaniment continues across the other five staves, with dynamic markings "p." (piano) appearing on the second, fourth, and sixth staves.

Rosine, dans la chaumiere mesure un boisseau
 de grain qu'elle vient montrer à Gennevoté
 Ma bonne maman, tenez
 Voila le produit tout juste
 Des épis qu'hier j'ai glanés
 Après les Moissonneurs de cet homme si juste,
 Du bon monsieur Candor
 Gennevoté.

Rosine, c'est fort bien.

Menagez vous pourtant, vous êtes délicate.

Rosine.

Pour vous aider, dois je négliger rien?
 J'ai de la force assez pour n'être pas ingrate.

On voit du jour naissant la premiere lueur
 Souflerai-je la lampe à present?

Gennevoté.

oui sans doute,

(Rosine rentre dans la chaumiere,
 souffle la lampe et revient.)

Rosine.

Il faut la menager ma mere cela coute.

Gennevoté apart.

La pauvre enfant Ah quel etat affreux!

Rosine.

Maman vous soupirez

Gennevoté.

je plains ta destinée

Ma fille, tu n'étois pas née

Pour passer avec moi des jours si douloureux.

Rosine.

Ah j'ai pris mon parti, ma mere tendre mere

Si mon travail cessois vous seriez dans les pleurs

Je vous verrois souffrir l'affront de la misere

Mes fatigues ont des douceurs

ARIETTE

The musical score is written for a chamber ensemble and a vocal soloist. It consists of seven staves. The instruments are: Hoboä 1.º (first oboe), Hoboä 2.º (second oboe), Violino 1.º (first violin), Violino 2.º (second violin), Alto (viola), Rosine (soprano), and Basso (bass). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is common time (C). The score begins with a dynamic marking of *f. tres Lent* for the oboes and violins. The vocal line for Rosine starts with the lyrics "Des que l'au.ro.re ver.meil...". The bass line also begins with *f.* and *p. mo* markings.

le repand l'air frais du matin, j'entens bourdonner l'abeil =

f. *p.*

Unis.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of four staves: two for the right hand and two for the left hand. The music features complex textures with many beamed sixteenth notes and chords. Dynamics markings include *f.* and *p.*. The word *Unis.* is written above the piano part.

le Carressant la fleur du thim Les oiseaux par leur ra =

f.

Unis.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment consists of four staves: two for the right hand and two for the left hand. The music continues with complex textures and beamed notes. Dynamics markings include *f.*. The word *Unis.* is written above the piano part.

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the piano accompaniment, with the right hand playing a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and the left hand providing a steady bass line. The third and fourth staves are for the vocal line, with the vocal line starting on the third staff. The lyrics for this system are: "ma...ge Annoncent des jours sereins, Il s'en =". The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The word "Unis." is written above the vocal line on the fourth staff.

The second system of the musical score continues the piano accompaniment and vocal lines. The piano accompaniment remains complex and rhythmic. The vocal line continues with the lyrics: "volent du bo cage, Pour pil ler les premiers grains la gla neuse". The music is in a minor key. Dynamics include *f.p.* (forzando piano) and *p* (piano). The word "Unis" is written above the vocal line on the fifth staff.

se con-ten-te se con-tente des épis laissés aux champs la na-

Unis.

tu-re bien faisante a soin de tous ses enfans la nature bien faisante a

Unis.

Gennevote.

Rosine, j'voudrois t'appeller Melincour ;
C'étois le nom de ton malheureux pere,
Qui semblant reunir la fortune et l'amour,
Eut pour premiere épouse une femme étrangere.

Rosine.

Je fus l'unique fruit d'une union si chere ;

Gennevote.

Oui tu perdis ta mere en recevant le jour

Rosine.

II. Ah! comme je t'aurois aimée.

Mais vous la remplacez vous êtes dans mon cœur,
Et d'une belle mere, écartant la froideur,

C'est par le sentimens que vous m'avez formée

Gennevote.

J'en connus jamais l'ambition.

Cette chaumiere étoit mon heritage

Pour adoucir ma situation

Melincour se garda d'emprunter le langage

Qui conduit l'indigence a la reduction

Il voulut que sa main de l'amour fut le gage

Je lui représentai que le monde sensé

Condamneroit ce mariage

Qu'on le trouveroit déplacé

Ma franchise le fit insister davantage

Cet hymen par l'honneur lui sembloit assorti.

J'étois pauvre mais j'étois sage

Je lui parus un bon parti.

Rosine.

Savie avec son bien perit dans un naufrage.

SCENE II.

Gennevote, Rosine, Rustaut au fond du théâtre, troupe de Moissons

Dialogue.

Oboä 1.^a

Oboä 2.^a *Unis*

Violin 1.^o *f.*

Violin 2.^o *Unis*

Chœur.

Rustaut. *Rustaut Seul*
Allons ad =

Alto.
Col Bass.

This system contains five staves. The top two staves are vocal parts. The third staff is a vocal line with the instruction *Unis.* written above it. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are:

-lons courage allons allons courage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage

This system contains five staves. The top two staves are vocal parts. The third staff is a vocal line with the instruction *Unis.* written above it. The bottom two staves are piano accompaniment.

This system contains five staves. The top two staves are vocal parts. The third staff is a vocal line with the instruction *Chœur* written above it. The bottom two staves are piano accompaniment. The lyrics for the vocal parts are:

Allons allons courage allons allons courage
 à l'ouvrage à l'ouvrage Allons allons courage allons allons courage

à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou=
 à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou=

la p.^{re} fois jusqu'icy.

Gennovote seul.
 =vrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage Tandis que tu vas à l'ou=
 =vrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage

la p.^{re} fois jusqu'icy.

This system contains the first two systems of a musical score. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "à l'ouvrage j'avais arrangé le ménage, j'avais arrangé le ménage". The piano part includes a section marked "Vivace".

This system contains the second two systems of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ou-". The piano part continues with rhythmic accompaniment.

Unis.

Unis.

= vrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage allons allons courage allons allons cou =

à l'ouvrage à l'ouvrage courage allons allons cou =

Detailed description: This system contains six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom four staves are piano accompaniment. The lyrics are: "Unis. Unis. = vrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage allons allons courage allons allons cou = à l'ouvrage à l'ouvrage courage allons allons cou =".

Unis.

Unis.

Unis.

Unis.

= rage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage .

= rage à l'ouvrage à l'ouvrage .

Detailed description: This system contains six staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom four staves are piano accompaniment. The lyrics are: "Unis. Unis. Unis. Unis. = rage à l'ouvrage à l'ouvrage à l'ouvrage . = rage à l'ouvrage à l'ouvrage .".

Gennevoté à Rosine

Je te connois une ressource encor.

Melincour et monsieur Candor,

Etoient cousins germains, va le trouver, ma fille,

Candor est honnête homme il aime sa famille.

Rosine.

Je n'oserois...

Gennevoté.

il sera le premier.....

Rosine.

Monsieur Candor a l'ame bienfaisante

Tout le village aime à le publier;

Mais si nous lui disions que je suis sa parente,

Il pourroit s'en humilier

Gennevoté.

Eh oui. la vanité trouve souvent son compte

Dans des secours aux quels on n'est pas obligé;

Mais quand dans l'indigence un parent est plongé,

C'est un créancier qui fait honte.

D'ailleurs tu sais bien qu'un procès

Pendant toute leur vie a desunis leurs peres.

Rosine.

Faut il qu'à de vils interests,

Plutôt qu'à leur amour on distingue des freres

Gennevoté.

Les haines sont hereditaires

Rosine.

Mais de votre côté n'est il pas un moyen,

De nous procurer plus d'aisance ?

Il reste quelques fonds, un douaire est un bien

Que vous pouvez reclamer,

Gennevoté.

je le pense;

Mais ceux à qui l'on doit seroient frustrés alors

Je prendrois sur leur existence

C'est en vain que la loi justifieroit mes torts

Pourrais je me nourrir de leur propre substance!

Mes droits n'iront au leurs. ah! je les cede tous,

Et le bonheur de satisfaire,

A la memoire d'un epoux,

Vaut beaucoup mieux que mon douaire

(Allés au chaur A l'ouvrage. ce quice repete à proportion de l'eloignement toutes moissonneurs peuvent être.)

Rustaut à un jeune moissonneur

Jeune homme il faut dans ton printemps,

Acquiter le tribut de tes forces nouvelles.

(à un vieillard en chemise de toile jaune)

Et toi, dont la foiblesse est l'effet de tes ans,

Fais des liens pour les javelles.

(Le jeune homme s'assied au fond du théâtre, tire une pierre de sa poche, dont il aiguise sa faucille. Le vieillard quitte sa besace, et se prepare à faire des liens)

Je ne vois pas encor tous nos seyeux,

Toujours en retard on demeure.

Je vais rabattre un quart de jour à ceux

Qui n'arriveront qu'après l'heure.

Rosine.

Ma mere, on vient de toutes parts,

Chacun est au travail, je parts.

Rustaut au milieu des moissonneurs.

Je n'ai pas encor tout mon monde,

Où sont ces champenois que j'avois arrêtés ?

! A dormir seroient il restés ?

Sans cesse il faut que je fasse ma ronde.

SCENE III.

Candor, Rustaut.

Candor.

Les voici, mon ami Rustaut,

Tu te fâches toujours trop tôt

On n'excite au travail qu'en offrant des amorces.

La rudesse en doit détourner

Ces gens viennent de loin, pour leur donner des forces,

Je les ai fait bien de jeuner.

Rustaut.

Ch! qu'ils travaille donc?

Candor.

là c'est ce qu'ils vont faire

Ta dureté dément ton caractère

Jete connois humain, mais ton air est grossier

Et tant au s'il bon homme, il est bien singulier

Que tu sois sans cesse en colere

Rustaut.

Mais ce n'est que pour votre bien,

Il m'est fort aisé de me taire;

Puisque vous le voulez, j'en dirai plus rien.

(il va au fond du théâtre

avec les moissonneurs)

ARITTE

The musical score is written for a full orchestra and vocal soloists. It begins with a 2/2 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The instruments and voices are arranged as follows:

- Oboä 1.^a**: Melodic line with various ornaments and dynamics.
- Oboä 2.^a**: Melodic line, marked *Unis.*
- Violi 1.^o**: Rapid sixteenth-note accompaniment.
- Violi 2.^o**: Melodic line, marked *Unis.*
- Alto**: Melodic line with various ornaments.
- Candor**: Bass line in the lower register.
- Basso**: Bass line in the lower register.
- Piano**: Accompaniment for the vocalists, featuring complex textures and dynamics like *p. mo* and *Col B.*

The score concludes with the following lyrics:

Heureux qui sans soins, sans affai-res Peut cultiver ses

Musical score for the first system. It features a vocal line in the upper part and piano accompaniment in the lower part. The piano part includes a harpsichord-like texture with sixteenth-note patterns. Dynamics include *f.* and *p.*. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

champs en paix. Le plus simple toit de ses peres, Vaut mieux que l'eclat...

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment maintains its intricate harpsichord texture. Dynamics include *p.*. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

des palais, vaut mieux que l'eclat des palais, vaut mieux que l'eclat...

Unis.

ColB.

des palais. Ma terre ma terre

This system contains six staves. The top two staves are vocal parts with treble clefs. The third staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a complex texture of sixteenth and thirty-second notes. The fourth staff is a vocal line with a treble clef, marked 'Unis.' and containing the lyrics 'des palais.' and 'Ma terre ma terre'. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, marked 'ColB.', and the sixth staff is a vocal line with a bass clef, also marked 'ColB.', containing the lyrics 'des palais.' and 'Ma terre ma terre'.

ColB.

rend avec u.sure, tous les présents que je lui fais. Et J'observe que

This system contains six staves. The top two staves are vocal parts with treble clefs. The third staff is a piano accompaniment with a treble clef, marked 'ColB.', featuring a complex texture of sixteenth and thirty-second notes. The fourth staff is a vocal line with a treble clef, containing the lyrics 'rend avec u.sure, tous les présents que je lui fais. Et J'observe que'. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, marked 'ColB.', and the sixth staff is a vocal line with a bass clef, also marked 'ColB.', containing the lyrics 'rend avec u.sure, tous les présents que je lui fais. Et J'observe que'.

la na-tu-re que la na-tu-re N'est qu'un echan-ge de bien faits,

Unis.

Col B.

W

Unis.

Unis.

Col B.

n'est qu'un echan-ge de beinfaits.

f.

Unis.

Cot. B.

Que les grands près de nous se rendent qu'ils viennent prendre une leçon, qu'ils

Unis.

Cot. B.

viennent prendre une leçon ils perdent les biens qu'ils re-pan dent L'ingrati-

Unis.

-tude est leur moisson, l'ingratitude est leur moisson. Heureux qui sans soins, sans af-

-faires, Peut cultiver ces champs en paix. Le plus simple toit de ses

Col B.

peres, Vautmieux que l'éclat... des palais, le plus simple

f. *p.*

Unis.

Col B.

f. *p.*

toit vautmieux que l'éclat, vautmieux que l'éclat des palais vautmieux que l'e =

Unis.

Col B.

This musical score page, numbered 35, contains several systems of music. The top system consists of four staves: two vocal staves in treble clef and two piano accompaniment staves in treble clef. The second vocal staff includes the marking "Unis." and a fermata. The piano accompaniment features complex textures with many beamed notes and ornaments. The second system includes a vocal line in bass clef with the lyrics "clat des palais vaut mieux que l'éclat ... des palais." and a piano accompaniment in bass clef. The third system consists of four staves: two vocal staves in treble clef and two piano accompaniment staves in bass clef. The first vocal staff of this system has the marking "Unis." and a fermata. The piano accompaniment continues with intricate patterns. The fourth system also consists of four staves: two vocal staves in treble clef and two piano accompaniment staves in bass clef. The first vocal staff has the marking "Unis." and a fermata. The piano accompaniment concludes the piece with a final cadence.

36.

Rustaut au fond du théâtre à *Rosine*.
Que fait donc la cette petite fille ?
Retirez vous

Rosine .

mais

Rustaut .

mais cela babilie .

Je m'embarasse peu de votre air chiffonné
Vous perdez avec moi vos mines gracieuses

Attendez qu'on ait moïdsonné
imitez les autres glaneuses .

Rosine .

Monsieur ne grondez pas si fort
Tenez je vous rends tout si je vous ai fait tort
(Elle laisse tomber les epis qui sont dans son tablier)

Candor à *Rustaut* .

Pourquoi la chagriner ? elle est jolie et sage .
Elle est dans le besoin . je ne sçais rien de pis,
Que de mortifier les gens que l'on soulage .

Laisse tomber beaucoup d'epis,
Pour qu'elle en glane d'avantage .

(Pendant ce tems *Rosine* essuye avec son tablier des
petites larmes qui coulent de ses yeux .)

Rustaut .

Hon vous êtes trop bon

Candor .

tais toi

On s'enrichit de ce qu'on donne .
Le malheur est sacré pour moi
Ramasse ces epis fuis ce que je t'ordonne .

Rustaut à *Rosine* .

Prenez donc tout le champ puisque monsieur le veut

Rosine .

Je uscrâi d'une façon prudente .

Candor à part .

Sa douceur me touche et m'emeut
Elle est vraiment interessante .

SCENE IV.

Dorival, *Candor* .

Dorival .

Eh ! bonjour mon cher oncle .

Candor .

Ah *Dorival* c'est toi

Je ne t'attendois pas mon ami je te vois
De bien bonne heure cette année .

Dorival .

Je me suis derobé pour faire une tournée .
Il faut bien que paris se passe un peu de moi
J'ai toujours pour la chasse une ardeur effrénée
Mon oncle les perdreaux sont il déjà bien forts ?

Candor .

La plaine n'est pas decouverte,
Et j'en respecte les tresors ;
Aucun plaisir ne peut en compenser la perte .

Dorival .

Tout en courant la poste, observant le païjs
C'est a quoi je prens toujours garde
Je nai pas decouvert une seul perdrix,
Il ne s'est pas offert a mes yeux un seul garde

Candor .

Mes garde sont mes habitans

Dorival .

Ah ! mon pauvre oncle je parie

Qu'a braconner la terre, ils passe tout leur tems

Candor .

Cela se peut, mais ma table est servie

Dorival .

Mais vous n'avez donc pas le plaisir de tuer ?

Candor .

Quel est ce plaisir la ?

Dorival .

c'est le seul dans la vie

Pour un chasseur adroit qui sait l'effectuer

ARIETTE

Oboä 1.^a

Oboä 2.^a

Violin 1.^o

Violin 2.^o *Unis.*

Corni. *en fa.* *f.*

Dolivat.

Alto, Col Basso

The first system of the musical score includes staves for Oboe 1, Oboe 2, Violin 1, Violin 2, Horns, and Basses. The Oboe parts have a melodic line with grace notes. The Violin 2 part is marked 'Unis.' and features a tremolo. The Horn part is marked 'en fa.' and 'f.' and has a rhythmic accompaniment. The Basses play a steady eighth-note accompaniment.

The second system features piano accompaniment and a vocal line. The piano part includes staves for the right and left hands, with dynamics like 'p.' and 'f.' and a 'Unis.' marking. The vocal line is at the bottom with the lyrics: "Je vais toujours en plaine avec une douzaine de".

p. *f.* *Unis.*

Je vais toujours en plaine avec une douzaine de

Unis.

beaux et bons fusils de bons et beaux fusils.

This system contains six staves. The top two staves are vocal parts. The third staff is the piano accompaniment. The fourth staff is a vocal line with the word "Unis." written above it. The fifth staff is the piano accompaniment. The sixth staff is a vocal line with the lyrics "beaux et bons fusils de bons et beaux fusils." written below it.

Unis.

Pour que mes faits éclatent, Vingt va-

This system contains six staves. The top two staves are vocal parts. The third staff is the piano accompaniment. The fourth staff is a vocal line with the word "Unis." written above it. The fifth staff is the piano accompaniment. The sixth staff is a vocal line with the lyrics "Pour que mes faits éclatent, Vingt va-" written below it.

lets me rabattent, Le gi-bier du païs. *Unis.* En l'air en *f.p.*

f.p. *f.p.* *f.p.* *f.p.* *Unis.* l'air sur votre tête A vous a vous a vous le coup du roi pan pan pan le coup du

roi le coup du roi il court arrete, arrete, arrete. Brillant Diane, à moi à moi à

moi une Caille elle est morte Un levreau pan à bas Un faisan pan ap =

Unin.

= porte panpanpan à chaque pas apporte, apporte, apporte, =, =, =, =, apporte, ap =

p.

= porte, apporte, =, =, =, apporte. Pendant un jour entier Quel plaisir que la chasse j'ab =

This system contains five staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The second staff is also in treble clef with a key signature of one flat. The third staff is in treble clef with a key signature of one flat and includes dynamic markings: *p.*, *f.*, *p.*, *f.*, *p.*. The fourth staff is in treble clef with a key signature of one flat and contains the word *Unis.* written above the staff. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one flat.

- bats et je terras se Centpieces de gibier Un faisau Vingt perdreaux, six lapreaux,

This system contains five staves of music. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat. The second staff is in treble clef with a key signature of one flat. The third staff is in treble clef with a key signature of one flat and includes dynamic markings: *p.*, *f.*, *p.*. The fourth staff is in bass clef with a key signature of one flat. The fifth staff is in treble clef with a key signature of one flat.

- Dix leureaux, Une Caille elle est morte, apporte, =, =, apporte, =, =, =, =, ap =

This system contains the first five staves of the musical score. The top staff is the vocal line, followed by two treble clef staves for the piano accompaniment, and two bass clef staves. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal line begins with a rest followed by a series of notes.

Unis.

-porte, apporte, =, =, =, apporte. Pendant un jour entier Quel plaisir que la Chasse j'ab =

This system contains the next five staves of the musical score. The vocal line continues with more notes. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. The bottom staff includes the French lyrics for the second part of the system.

Unis.

Unis.

-bats et je ter - ras - se Cent pieces de gibier cent pieccs de gibier cent pieces

Candor .

Mon cher neveu je te plains et je t'aime ,

Mais j'ai pitié de tes plaisirs .

Plus délicat que toi, je jouis de moi même .

Le calme de mes jours vaut mieux que les desirs .

Do lival .

Mais mais enfin quand on s'ennuie

Mon cher oncle, avez vous de la Société ?

Candor montrant ses moissonneurs

Mon ami, la voila.

Do lival .

mais, mais, en vérité

Cela fait bonne compagnie

Candor .

Oui tres bonne, et j'en fais grand cas

Nous devons notre vie aux efforts de leurs bras

Cet es pece que tu méprises,

Est victime des gens qui ne servent à rien

Quand vous avez au jeu perdu tous votre bien,

Vous les pressurez tous pour payer vos sottises .

Les excès ou vous vous plongez

Ferment vos cœurs, les endureissent .

Les oisifs sont heureux, les travailleurs gemissent

Il font valoir vos bien et vous les engagez

Vous les ruinez tous quand vous vous dérangez

Vos dépenses les appauvrissent,

Ils cultivent la terre et vous la surchargez .

Do lival à part

Mon oncle à de vieux préjugés

(haut.) Comme vous voila fait mon oncle la décence,

Veut un habillement conforme à la naissance .

On vous prendroit pour un fermier .

Candor.

*Je l'honneur d'en être en, je fais valoir ma ferme;
Et je me livre tout entier,
Aux détails infinis que cet emploi renferme:
Je tire vanité de l'habit du métier*

Dolival.

Mais l'étoffe pourroit, en être moins grossière?

Candor.

C'est bon pour le soleil la pluie et la poussière.

Dolival.

Vous êtes pres que mis comme vos habitans

Candor.

*Oh! mais sans doute, il n'est pas nécessaire
Qu'un seigneur qui n'est qu'un bon père
Sois plus paré que ses enfans.*

Dolival.

Vous laissez aller votre tuille

Candor.

*Pour travailler, pour m'exercer
Ne veux tu pas que j'aïlle
Prendre un maître à danser*

Dolival.

*Votre maison a l'air d'une caserne
Comment depuis un an vous n'avez rien changé
Je vous l'ai dit cent fois vous êtes mal logé
Oh! c'est un soin qui me concerne
Je veux vous amener l'architecte que j'ai,
Il saura lui donner un petit air moderne.*

Candor.

*Un architecte fait au anciens batimens
Ce qu'un docteur en médecine
Fait aux faibles temperamens.*

A force d'y toucher il hate leur ruine

*Si j'avois avec moi grand nombre de valets
Si j'étois grand seigneur ou si j'étois né prince
On me scauroit bon gré d'élever des palais
Pour faire circuler l'argent dans ma province.*

*Mon cher neveu je veux que ma maison,
De simple et modeste apparence;*

Annonce aux yeux de la raison

Plus de commodité que de magnificence

Pour y bien recevoir mes amis, mes égaux

Je veux comme mon cœur quelle soit à l'antique

La gaité le bonheur sont sous un toit rustique.

Ils s'égarent dans les châteaux

Dolival.

Mon oncle cependant si vous vouliez comprendre.

Candor.

Mon tems est précieux, je le perds à l'entendre

Et mes moments seront mieux employés ailleurs

Prends mes furets, je te ferai conduire,

Sur tous les terriers les meilleurs.

Les lapins mangent tout, tâche de les détruire

Moi, je vais retourner avec nos moissonneurs

Dolival apercevant Rosine

'à part Lavoilà, lavoilà, c'est elle

haut Je suis dans un ravissement

Plus que jamais.....

Candor.

hain, que dit tu, comment?

Dolival.

La chasse.....

Candor.

cours ou le plaisir t'appelle

Dolival.

Vous êtes à present dans de grands embarras

J'avais de mon côté

Candor .

soit, comme tu voudras.

(il va du côté de ses moissonneurs .)

Dolival .

Abordons la tandis que rien ne m'en empêche

(il joint Rosine, et ramasse des épis qu'il lui donne .)

SCENE V.

Candor , Le vieillard ,

Rustaut .

Candor apercevant un vieillard de

chemise de toile jaune qui prend une bouteille de gras pour boire

Il ne s'occupera que de frivolité . . .

Arrêtez bon homme arrêtez

Qu'allez vous boire

Le vieillard .

de l'eau fraîche,

Tout sortant de sa source, et c'est un vrai regal .

quoi vous me l'otez ?

Candor .

Oui, oui, vous êtes tout en nage

Accablé de fatigue, et surtout à votre âge

La fraîcheur de ce eau peut vous faire du mal .

Le vieillard .

Ah! Monseigneur qu'ous avez l'ame bonne!

Vous daignais vers le pauvre adresser un regard .

Candor .

Hola Rustaut, approche et donne

De mon vin à ce bon vieillard

Le vieillard .

A Monseigneur, ça ne se peut pas croire .

Quoi, vous ne comptez pas mes pauvres jours? rien,

Vot bonté me fait plus de bien

Que le vin qu'ous me faites boire .

Candor .

Le soleil darde ici trop fort mon cher Rustaut,

Conduis mes moissonneurs au bas de la montagne,

Ou l'ombre encor se tend sur la campagne .

Rustaut .

C'est bien dit, nous aurons moins chaud

Le vieillard .

Que bon seigneur, le ciel nous l'a donné (il sort)

Candor à Rustaut

Attens, attens, j'avais les conduire moi même

Pendant ce tems, ordonne leur diné

Ah! ces pauvres gens je les aime ;

Je veux manger sans façon avec eux .

Ce repas la sera joyeux .

Et nous serons entre nous autres ,

Simon neveu se croit trop gros seigneur,

Et se refuse le bonheur ,

D'être aujourd'hui des nôtres ;

Tu le fera servir separement ;

Ils s'ennuyera seul noblement .

Ecoutz, écoute encor Gennevot et Rosine

Avec grand soin cache ce qu'elles sont

L'estime général est le bien qu'elles ont ;

Mais c'est le seul leur état me chagrine

Tâche de demeler leur secret

Rustaut .

Que vous voulez devenir leur soutien

C'est bien fait je suis bon et ne m'oppose à rien

Obliger n'est jamais une dépense folle ;

J'ai du plaisir quand vous faites du bien,

Je suis brutal quand on vous vole (il sort)

SCENE VI.

Candor aux moissonneurs

nez, venez, venez, venez, venez, venez, venez près de ces cô- teaux

..... Pour moissonner.. à l'ombrage que repan- dent ces ormeaux.

Je rem =

The first system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a whole note G4. The second and fourth staves are treble clef piano parts with eighth-note patterns. The third and fifth staves are bass clef piano parts with eighth-note patterns. There are several asterisks and dynamic markings throughout the system.

= plus les loix certaines que mon cœur sait m'enseigner quand vous vous donnez des

The second system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line with eighth-note patterns. The second and fourth staves are treble clef piano parts with eighth-note patterns. The third and fifth staves are bass clef piano parts with eighth-note patterns. There are several asterisks and dynamic markings throughout the system.

peines, je dois vous en e - par - gner et venez, venez, venez, venez, ve =

The third system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line with eighth-note patterns. The second and fourth staves are treble clef piano parts with eighth-note patterns. The third and fifth staves are bass clef piano parts with eighth-note patterns. There are several asterisks and dynamic markings throughout the system.

nez, venez venez pres de ces co - leaux pour moissonner à l'om =

p.
2^e Vio.
Col. B.

= bra gè que re pan dent ces or meaux . Conservez vous pour me plaire

p.
Col. B.

vo tre bon heur est le mien et j'en suis le de po si tai re et cest veil-

= ler . . . sur mon bien et venez, venez, venez, venez, venez, venez ve =

nez pres de ces coteaux..... pour moissonner à l'ombrage

que repandent ces ormeaux que repandent ces ormeaux

Fin
Du
Premier
Acte.

ACTE SECOND .

SCENE PREMIERE .

Dolival, Rosine .

Duo .

Oboe. *Unis. avec le 1. et 2. Vio.*

Viol. 1^o.

Viol. 2^o *Unis.*

Alto. *Cob. B*

Rosine.

Dolival.

Basso.

Unis

Unis.

p.

Unis.

ColB.

Ah! laissez-moi, laissez-moi, laissez-moi, de gra-

f.

f.

ColB.

ce, de gra ce, *Ah! laissez*

Restez, restez, restez, vous devez... ê - tre las se .

musical notation

Unis.

f.

p.

ColD.

moi.

Ah! laissez-moi

Je

vous devez être las se

Causons quelques instans

Unis.

ColD.

n'en ai pas le tems,

Je n'en ai pas le tems.

Ah! laissez

causons quelques instans

de grace

Unis.

ColB.

moi, Ah! laissez-moi, Ah! laissez-moi, je n'en ai pas le tems, je

restez, restez, restez, restez. caue =

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of one flat. The piano accompaniment is in a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are written below the vocal line. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

ColB.

n'en ai pas le tems, je n'en ai pas le tems le tems Ah! laissez

= sonsquelques instans causeronsquelques instans causeronsquelques ins - tans

Detailed description: This system continues the musical score. It includes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics continue from the previous system. The piano accompaniment features a prominent section with a forte (f) dynamic and a complex rhythmic pattern of sixteenth notes.

ColB.

moi, je n'en ai pas le tems, je n'en ai pas le tems. Les filles du village
restez causons quelques instans, causons quelques instans.

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes a 'ColB.' marking. The lyrics are written below the vocal line. The music is in a minor key and includes dynamic markings like 'f'.

ColB.

avant moi vont glaner.
Ce n'est pas à votre age qu'on s'occupe à glaner;

Detailed description: This system contains the second system of the musical score. It continues with the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a 'ColB.' marking. The lyrics are written below the vocal line. The music continues in the same style as the first system.

avant moi vont glaner.

Vous pouvez moissonner, vous pouvez moisson-

f.

f.

f.

Col B.

Ah! laissez moi, je n'en ai pas le tems, je n'en ai pas le tems.

=ner. res tez causons quelques instans, causons quelques instans.

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It begins with a series of dotted notes, followed by a melodic phrase starting with a half note G4. The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics include *p.* (piano), *f.* (forte), and *p.* (piano).

je me don...ne de la peine; j'en goû.te mieux le re.pos, j'en

This system continues the musical score. The vocal line resumes with the lyrics "goû.te mieux le re-pos j'en goû.te mieux mieux le re.pos." The piano accompaniment features a prominent right-hand part with repeated eighth-note patterns, marked with *f.p.* (fortissimo piano) and *f.* (forte). The left hand continues with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f.*, *f.p.*, and *p.*.

goû.te mieux le re-pos j'en goû.te mieux mieux le re.pos.

Musical score for the first system. It features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on four staves. The piano part includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a rhythmic accompaniment. The lyrics are: *Quand ar-ri.....ve le di.manche Une gaieté.....*

Musical score for the second system. It features a vocal line on a single staff and piano accompaniment on four staves. The piano part includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a rhythmic accompaniment. The lyrics are: *..... viveet franche me fait ou.bli.er mes maux me fait oublier oubli-*
f. p. f. p.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "er mes maux me fait oublier oublier mes maux. je mets toujours, je me". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f.p.* and *f.*, and the word *Unis.* is written above the staff.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "las se je me pa.....re de bleuet: en dansant je me de las se,". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f.* and *p.*, and the word *Unis.* is written above the staff.

Viv.
en dansant je me de las se et je ris le jour d'après et je ris.....

Detailed description: This system contains five staves. The top two staves are treble clef, and the bottom three are bass clef. The music is in 3/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The vocal line is on the third staff, and the piano accompaniment is on the other four staves. The lyrics are written below the vocal line.

Viv.
..... le jour d'après en dansant je me de las se et je ris le

Detailed description: This system contains five staves, similar to the first system. The vocal line is on the third staff, and the piano accompaniment is on the other four staves. The lyrics are written below the vocal line. The music continues with the same tempo and key signature.

f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f.

Unis.

f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f.

jour d'apres. en dansant je me de las-se et je ris le jour d'apres

f. p. f. p. f. p. f. p. f. p. f.

Unis.

f.

f.

Unis.

f.

f.

et je ris le jour d'apres le jour d'apres.

f.

Dolival.

*Je soutien que le sort ne vous a pas fait naître
Pour consumer nos jours à travailler ainsi.*

Rosine.

Ch' bien; moi je vous dis que si.

Je le sais mieux que vous, peut-être

Adieu, Monsieur.

Dolival.

Pour quoi cette rigueur ?

Par quel entêtement voulez-vous vous soustraire

Aux offres que vous fait mon cœur ?

Rosine.

Votre cœur ?

Dolival.

Oui.

Rosine.

Mais moi je n'en ai point affaire.

Dolival.

Je suis neveu du bon Monsieur Candor.

Rosine.

Je le sais bien.

Dolival.

Il vous aime.

Rosine, à part

Il nous aime !

S'il étoit vrai !

Dolival.

Moi, beaucoup plus encor,

Et je suis un autre lui-même.

Oui, j'aurai soin de votre sort.

Venez... comment! vous êtes défiante?

Rosine.

Maman dit que c'est le plus sûr

Do lival.

Il faut qu'apparemment vous ayez un cœur dur.

Vous craignez le plaisir d'être reconnoissante.

Rosine.

Ma mere assurément me justifieroit bien.

Ce qu'elle fait pour moi me rend heureuse:

Ma tendresse jamais ne se dément en rien,

Et si je vous devois, j'en deviendrois honteuse.

Do lival, avec empressement:

Ma chere enfant, vous avez tort.

Rosine.

Permettez-moi d'aller chercher ma mere.

Elle est déjà sur l'âge, et c'est avec effort

Qu'elle prend une peine à sa santé contraire.

Moi je suis jeune assez pour travailler encor.

Reservez lui le bien que vous voulez me faire.

Do lival.

Cela ne se peut pas.

Rosine.

Je comprends, pour le coup.

Vous n'avez pas pitié des vieilles.

Do lival.

Pas beaucoup.

SCENE II

Rosine, Do lival,

Gennevoté.

Rosine, à Gennevoté.

Vous venez à propos, maman, prenez ma place

De ce Monsieur la bonté m'embarasse.

C'est un bien honnête homme au moins, ce Monsieur-là

On en trouve pourtant beaucoup de cette sorte,

Et la compassion le porte

À secourir la jeunesse.

Gennevoté.

Oui-dà!

Et la vieillesse?

Rosine, en rentrant dans la cabane

Il vous dira cela.

SCENE III

Gennevoté, Do lival.

Do lival.

Je fais le plus grand cas de votre connoissance,
Ma bonne, je vous vois avec un vrai plaisir.

Gennevoté.

Eh! qui peut, s'il vous plait, vous donner ce desir.

Ce n'est pas ma magnificence.

Do lival.

Je suis touché de voir votre malheur:

Je veux que vous soyez contente.

Gennevoté, à part

Je l'ai toujours pensé, c'est un franc séducteur.

(Haut)

Cette promesse surprenante...

Par-ou puis-je la mériter?

Do lival.

Comment donc! vous avez une fille charmante

Gennevoté.

Ah! votre compliment doit beaucoup me flatter

ARIETTE

Violi

Violi

Alto.

Solival

Basso.

ColB.

tendrement et tres Lent.

Que Rosine est touchant et belle elle plait.

sans le rechercher. La nature y songe pour elle et deffend à l'art d'y tou-

Majeur.

cher Sa figure douce et naïve est semblable à la fleur des champs. Qui sans

soins sans qu'on la cultive naît de l'haleine du printemps Mais pour plaire en

ColB. *ColB.* *Mineur.*

=core da - vian - ta - ge, il faudroit qu'elle eut un amant. L'amour est le fard de son

ColB. *ColB.*

à - ge; et l'on se embellit en aimant. L'amour est le Zéphir des belles:

ColB. *Majeur*

les belles sont au tant de fleurs; Il les caressa avec ses ailes

pour faire naître leurs couleurs

Gennevote.

L'amorale est assez gentille!

Elle tend à former le cœur!

Et si j'y consentois, vous me feriez l'honneur

D'être le zéphir de ma fille?

Do lival.

Pouvez-vous, sans verser des pleurs,

Voir les travaux flétrir ses attraits enchanteurs

Pour soulager un peu votre indigence;
Et bravant du soleil les brûlantes ardeurs,

Tirer avec effort sa faible substance

Des épis que les moissonneurs

L'aisent tomber par négligence?

Gennevote.

Pour d'autre ce n'est rien, pour nous c'est un dance.

Do lival.

Sans s'exposer aux soupçons, aux mépris,

Rosine, j'en suis sûr, trouveroit dans Paris

Les ressources les plus honnêtes.

Gennevote, ironiquement.

Les connaissez-vous bien?

Do lival.

Si tôt qu'on la verroit,

Ses charmes tourner oient les têtes.

Gennevoté.

Peut-être en même tems la sienne tourneroit.

Dolival.

Eh! non, ma bonne, non: Paris est une Ville

Où la vertu trouve plus d'un asile

Soyez sûre que j'ai raison.

Rosine avec honneur vivroit dans la maison.

De quelque Dame respectable.

Gennevoté.

Vous voulez dire secourable

Dolival

Elle ne manqueroit de rien

Gennevoté.

Elle regretteroit alors sa pauvre mère.

Mon bonheur lui tient lieu de bien,

Ce fut dans tous les tems son premier nécessaire

Dolival.

Elle se feroit une loi

De vous tirer de l'indigence.

Gennevoté.

Je ne la verrois pas, Monsieur, et sa présence

Est le plus grand secours pour moi.

Dolival.

Elle seroit heureuse et respectable;

On lui trouveroit un parti.

Gennevoté.

Ce n'est pas le mal véritable

Dolival.

Et quel est-il donc?

Gennevoté.

Le voici.

On lui proposeroit de lui faire un parti.

Dans un état obscur; Rosine a l'âme haute;

Et je lui dis souvent, comme une vérité,

Qu'on supporte la pauvreté

Bien plus aisément qu'une faute.

J'aime bien mieux la voir regagner la maison,

Chantant gaiement une chanson,

Et portant lestement sur sa tête une gerbe,

Que de la voir parée, à sa confusion

D'un assortiment cher et d'un habit superbe.

Son éclat troubleroit notre douce union.

Un argent mal acquis est toujours un mecompte.

Rosine est assez riche avec un bon renom.

J'aime mieux pour secours ses peines que sa bonte.

(Elle entre dans la Cabane)

SCENE IV.

Dolival, interdit.

Peut-on penser si bien dans un état si bas?

Parbleu! ces femmes là m'étonnent.....

D'honneur, je ne les conçois pas...

Voyons... sans qu'elles me soupçonnent...

On ne peut les séduires, il faut donc les gagner.

Oui; je ne veux rien épargner.

SCENE V.

Dolival, Rustaut

Dolival appelant Rustaut qui traverse le théâtre.

Rustaut, Rustaut, écoute; arrête.

Rustaut.

Non, bientôt pour nos gens c'est l'heure du dîner,

Et j'en vais voir si l'on s'apprête...

Dolival.

Je ne veux qu'un moment, tu peux me le donner:

Voilà quatre louis pour arrêter ta course.

Rustaut.

Pour qui?

Do liv al.

Pour toi. Prends encor cette bourse.

Rustaut.

Pour qui?

Do liv al.

Pour Genevoté et Rosine.

Rustaut.

Ah! tant mieux.

Do liv al.

Ondit que leur état est vraiment malheureux,

Quelles ont besoin de ressources.

Rustaut.

Ah que j'ai de plaisir avous voir vertueux,

Et prompt a soulager les gens dans la détresse

Vous tenez de votre oncle.

Do liv al.

Oui, beaucoup

Rustaut.

Mais pourquoi

Me donner de l'argent à moi

Je n'en ai pas besoin.

Do liv al.

C'est pour qu'avec adresse...

Rustaut.

Plait-il?

Do liv al.

Ta dises en douceur...

Qu'aleur destin on s'intéresse.

Rustaut.

Vous plairez bien à l'oncle, en agissant ainsi

Do liv al.

Madame Genevoté est un peu trop sévère.

Rustaut.

Elle a bien du mérite, et monsieur la révere.

Do liv al.

Et Rosine?

Rustaut.

Monsieur l'estime fort aussi.

Il la distingue, il la préfere

À toutes les filles d'ici.

Do liv al.

J'entends, j'entends... il la préfere

Rustaut.

Lorsque je dis qu'il la trouve à son gré,

Je n'entends point y mettre de mystère.

Do liv al. à part

Ah! mon pauvre oncle!... À son âge on préfere

Mais au mien on est préfere.

Rustaut.

Mais Monsieur...

Do liv al.

C'est assez observateur, fidele

Et de leurs actions et de tous leurs discours,

Il faut m'en rendre compte; et cela tous les jours

Mes libertés égaleront ton zèle.

N'en dis rien à mon oncle.

Rustaut.

Oh! non.

S CÈNE VI

Rustaut, seul

Je me défie un peu de son intention

J'appartien à son oncle, et le devoir m'engage

À l'informer de ma commission;

Je ne veux point jouer un vilain personnage,

Quoique cela soit fort commun.

On est libéral à son âge

Que pour faire pièce à quelqu'un

Oboi 1/2 *Moderato*

Violino 1

Violino 2 *trio*

Alto

Corni 1/2

Krustaut

Basso

Ar-gent, ar - gent, Mai-tre du

mon-de, maître du monde, tu re - - - - gnes sur tous les é-tats, sur tous

les é - tats , tu re - - - - - gnes

Detailed description: This system contains the first five staves of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics 'les é - tats , tu re - - - - - gnes' are written below the fourth staff, with a dashed line indicating a long note. Dynamics 'F' are marked at the end of the first, second, and third staves.

tu regnes sur tous les é - - tats ; tous les

Detailed description: This system contains the next five staves of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef. The fourth and fifth staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics 'tu regnes sur tous les é - - tats ; tous les' are written below the fourth staff. Dynamics 'F' and 'P' are marked at the end of the second and third staves, and 'P' is marked at the end of the fifth staff.

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a melodic line with dynamic markings 'F' and 'P'. The third staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a piano accompaniment with a dynamic marking 'F'. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a vocal line with lyrics. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a piano accompaniment with dynamic markings 'F' and 'P'.

jours, en faisant ta ron - - - - de, tous les jours en faisant ta ron - - - -

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. The second staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a piano accompaniment with a dynamic marking 'F'. The third staff is a treble clef with a key signature of one flat, containing a piano accompaniment with a dynamic marking 'F'. The fourth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a piano accompaniment with dynamic markings 'P' and 'F'. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a vocal line with lyrics. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one flat, containing a piano accompaniment with a dynamic marking 'F'.

- - de, tu fais, fai-re bien des faux - pas . tu fais, fai-re bien des faux-

pas a nos de - -voirs tu mets un terme, la vertu, loin de

Detailed description: This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. The lyrics 'pas a nos de - -voirs tu mets un terme, la vertu, loin de' are written below the vocal line.

tes at - -traits qui sur ses jambes se croit fer-me, s'y tient bien mal, quand

Detailed description: This system contains the second two staves of the musical score. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The music continues with similar rhythmic complexity. The lyrics 'tes at - -traits qui sur ses jambes se croit fer-me, s'y tient bien mal, quand' are written below the vocal line. The system concludes with a double bar line.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and dynamic marking 'P'. It contains a melodic line with a crescendo hairpin.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat, and dynamic marking 'P'. It contains a complex rhythmic accompaniment with many sixteenth notes.

Empty musical staff with treble clef.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat. It contains a melodic line.

Musical staff with bass clef, key signature of one flat. It contains a melodic line.

Musical staff with bass clef, key signature of one flat. It contains a melodic line.

tu pa - - rois . s'y tient bien mal , quand tu pa - - rois . s'y tient bien

Musical staff with bass clef, key signature of one flat. It contains a melodic line.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat. It contains a melodic line.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat. It contains a complex rhythmic accompaniment.

Musical staff with treble clef, key signature of one flat. It contains a complex rhythmic accompaniment.

Musical staff with bass clef, key signature of one flat. It contains a melodic line.

Musical staff with bass clef, key signature of one flat, and dynamic marking 'P'. It contains a melodic line.

mal , quand tu pa - rois . ar - gent , ar - - gent , maî - - tre du mon - - de ,

Musical staff with bass clef, key signature of one flat. It contains a melodic line.

Musical staff with bass clef, key signature of one flat, and dynamic marking 'P'. It contains a melodic line.

maître du monde, tu Re- - - - - gnes sur tous les é-tats; sur

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with the second staff containing the lyrics. The bottom four staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The music is in a minor key and features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes.

tous les é-tats; tu re- - - - -

The second system of the musical score continues the composition with six staves. It follows the same layout as the first system, with two vocal staves and four piano accompaniment staves. The lyrics continue across the vocal lines. The musical notation remains consistent in style and key signature.

gnes tu regnes sur tous les é-tats ;

Detailed description: This system contains the first six staves of the musical score. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. The piano accompaniment consists of five staves: the second and third staves are in treble clef, and the fourth, fifth, and sixth staves are in bass clef. The piano part features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes. The lyrics 'gnes tu regnes sur tous les é-tats ;' are written below the vocal line, with a dotted line preceding 'gnes'.

tous les jours, en faisant ta ron- de, tous les

Detailed description: This system contains the next six staves of the musical score. The vocal line continues on the top staff. The piano accompaniment continues on the five staves below. The lyrics 'tous les jours, en faisant ta ron- de, tous les' are written below the vocal line, with a dotted line following 'ron-'.

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes. The third staff is a piano accompaniment in treble clef, mostly containing rests. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a melodic line. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a melodic line. The lyrics are written below the fourth staff.

jours, en faisant ta ron - - - - - de, tu fais fai - - re bien des faux-pas .

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes. The third staff is a piano accompaniment in treble clef, mostly containing rests. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a melodic line. The fifth staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a melodic line. The lyrics are written below the fourth staff.

tu fais fai - re bien des faux - pas . tu fais fai - re bien

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music is written in a common time signature. The first two staves feature a complex, fast-moving melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The third staff has a more rhythmic accompaniment. The fourth and fifth staves provide a harmonic and bass foundation with longer note values and some rests. There are two dynamic markings 'F' (forte) in the first two staves.

des faux pas

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music continues from the first system. The first two staves have a more melodic and less dense texture than the first system. The third staff has a rhythmic accompaniment. The fourth and fifth staves provide a harmonic and bass foundation. There is one dynamic marking 'F' (forte) in the first staff of this system. The system concludes with a double bar line.

SCENE VII.

Candor, Rustaut.

Candor.

Eh bien ! as-tu quelque chose à m'apprendre ?

Rustaut.

Où vraiment : votre cher neveu
Vous ressemble ; il a le cœur tendre :
Dès qu'on nomme Rosine, on le voit tout en feu.

Et ce qui va plus vous surprendre,
C'est que de son argent il fait un bon emploi

Candor.

Comment ?

Rustaut.

Il m'a donné quatre louis pour moi
Et cette bourse pour Rosine

Candor.

ah !

Rustaut.

Vous voyez que c'est montrer
Son intention clandestine,

Candor, d'un air imposant.

Il ne t'appartient pas d'oser la pénétrer.

(A part)
Mon neveu l'aimeroit ?... Oui, la saison dernière

J'ai remarqué....

Rustaut.

Vous voyez clairement...

Candor.

(A part) - (Haut)

Nous saurons... Obéis, très-punctuellement ;

Mais le malheur rend l'âme fière,

Rosine est dans le cas, Garde-toi de ternir

Le bien qu'on t'a chargé de faire.

Il faut exécuter ces ordres de manière

Qu'elle ne sache pas d'où cela peut venir.

Rustaut.

J'entends.

Candor.

T'a-t-on parlé de Gennevoté ?

Rustaut.

Oui, oui ; la Cousine Gérard,
La Commere Nicole, et puis Jeanne Marote
Avec la femme à Mathurin Trinquart ;
Je les vois là-bas qui moissonnent.

Candor.

Je voudrais les interroger.

Rustaut.

Elles cherchent toujours ceux qui les
questionnent,

Candor.

Nos gens doivent avoir grand besoin
de manger ;
Va les chercher.

Rustaut.

Je vais répondre à votre attente,
Car je me sens pressé d'une faim dévorante.

SCENE VIII

Candor, trois Commeres.

Candor.

Bonnes femmes, venez à moi;

J'ai des questions à vous faire.

La Trinquart.

Ah! tant mieux, Monseigneur; j'n'aimons pas à nous taire.

Nicole.

Quand je parlons, j'savons toujours pourquoi.

Marote.

Le pourquoi n'est pas nécessaire.

La Trinquart.

Mais apparemment, ma Commere.

Je parlons pour notre plaisir.

Candor.

Sur un fait, il faut m'éclaircir.

La Trinquart.

Bon Dieu! oui, Monseigneur; j'ons l'âge.

J'ons vû trent-neuf moissons; j'avons eu tout le tems

D'examiner tout le village.

Je savons les tenans et les aboutissans.

Nicole.

Oui, je vous dirons bien qu'la fille à Mathurine

S'laisse engeoler par le fils à Piar'-Jean.

Marote.

Bon chien chasse de race; et n'savais-vous pas bien

Que de peur d'en manquer, la petite Claudine

A trois amoureux.

La Trinquart.

Oui!

Nicole.

Comment donc ma cousine.

Vous l'ignorais; mais d'où venais-vous donc?

Marote.

Et la femme à Jacques Cardon

Trouve notre meunier homme de bonne mine.

La Trinquart.

Et la meuniere en donne à moudre à son mari;

J'allons vous raconter ses tours.

Marote.

J'en ons ben ri.

Nicole.

Pour tromper, celle-là rafine.

Candor.

Mais à la fin on se taira.

Et peut-être qu'on m'apprendra...

Marote.

Quoi, Monseigneur?

Candor.

Ce qu'est Genevoté, et Rosine.

La Trinquart.

Oui, oui; j'allons vous dire ça.

Marote.

Genevoté est brave femme.

Nicole .

Point de malice dans l'ame .

La Trinquart .

Mais on sait ce qu'on en contoit .

Candor .

Voyons .

Marote .

Monseigneur, elle étoit

Au tems jadis une Dame .

Nicole .

Oui, vraiment, une Madame .

La Trinquart .

Bonne femme .

Nicole .

Brave femme .

La Trinquart .

Quand j'allions à l'école ensemble ...

Candor .

Allons au fait .

Parlez, parlez, Dame Marote .

Marote .

Eh bien ! la pauvre Genevoté

Mangea son pain blanc le premier ;

Alle portoit un grand panier ;

Rubans, robe de soie et mantelet .

Nicole .

Qu'importe ?

La Trinquart .

Qu'importe ?

Ensemble

Marote .

Mais aujourd'hui, pour son malheur,
C'est un habit de laine qu'elle porte .

La Trinquart .

V'la ç'que c'est d'avoir un bon coeur .

Candor .

Connoissez-vous sa famille ?

Nicole .

Oui, Monseigneur, elle est fille .

Marote .

Elle est femme .

La Trinquart .

Veuve .

Nicole .

Non .

Vous n'scavais pas la raison .

Marote .

La raison... Mieux que vous, peut-être .

Un biau Monsieur de Mélincour .

(Candor paroît frappé du nom de Mélincour.)

Un jour,

Avec li, la fit disparoître .

Vous voyais qu'alle est femme .

Nicole .

Vous voyais qu'alle est fille .

La Trinquart .

Vous voyez qu'alle est veuve .

Marote .

Eh ! non, non, non .

Ensemble

84
La Trinquart et Nicole . .

Si, si.

Marote.

*Partant, Monseigneur, on devine
que son compagnon si joli...*

Nicole.

Li fit un présent de Rosine.

La Trinquart.

Pour qu'all' se souviene de li.

Candor.

Ah! me voilà bien éclairci!

C'en est assez: au lieu de me tirer de peine...

Ah! voici nos Seyeux que Rustaut me ramene.

SCENE IX

Rustaut, les Moissonneurs,

Candor, les Commeres.

Candor.

*Allons, mes chers enfans, venez m'en-
vironner;*

C'est votre ami qui vous rassemble:

L'heure vous appelle au dîner;

Nous allons tous manger ensemble.

Pour travailler de meilleur coeur,

Reprenez des forces nouvelles;

(à Rustaut.)

Mets la nappe sur ces javelles,

Voilà la table du bonheur.

Je ne vois point Rosine.

Marote.

Elle n'est que glaneuse,

Pourquoi mangeroit-elle?

La Trinquart.

Elle ne gagne rien.

Candor.

Elle en est plus à plaindre.

Nicole.

Elle n'a pas de bien;

Elle n'en fait pas moins la glorieuse.

SCENE X

Candor, Dolival, Gennevote,

Rosine, Rustaut,

les Moissonneurs et les Commeres.

*Dolival, tirant Rosine par le bras
à la porte de la chaumière.*

Rosine ne veut pas venir,

Mon oncle.

Rosine.

Eh bien! voulez-vous donc finir!

Candor.

Venez, venez, Rosine.

Rosine.

Oh! je suis trop honteuse.

Candor.

Gennevote, venez aussi.

Gennevote.

Monseigneur, excusez nous sommes bien ici.

Candor.

Je vous l'ordonne, allons.

Genevieve.

C'est par obéissance.

Candor.

A mes côtés, placez-vous toutes deux.

Rosine.

Ah! Monseigneur...

Dolival.

Ayez plus d'assurance.

Nicole.

J'allons faire un dîner joyeux.

(Les Moissonneurs s'asseyent sur des gerbes.)

Candor, à Dolival qui veut s'asseoir à côté de Rosine, il lui indique une place plus éloignée.

Passé-là.

Marote fait remarquer à une des Commeres, que Candor a fait asseoir Rosine auprès de lui.

Que dis-tu de cette préférence?

Choeur des Moissonneurs et des Moissonneuses.

Oboe 1
Oboe 2
Violino 1
Violino 2
Choeur
Alto
Col Basso

Ah! queu ré-

The first system of music consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lower four staves are piano accompaniment, with the first three in treble clef and the fourth in bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplets and slurs.

-gal'notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal. ah! queu ré-gal'notre bon maître.

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, and the two lower staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

-gal'notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal. ah! queu ré-gal'notre bon maître.

The third system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef, and the three lower staves are piano accompaniment in bass clef. The music continues with similar rhythmic patterns and melodic lines.

veut bien pa-roître notre é-gal ah! queu ré-gal ah! queu ré-gal notre bon maître veut

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, and the two lower staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

veut bien pa-roître notre é-gal

ah! queu ré-gal notre bon maître veut

bien pa-roître veut bien pa-roître notre é-gal notre bon maître veut bien pa-roître veut
bien pa-roître veut bien pa-roître notre é-gal notre bon maître veut bien pa-roître veut

bien pa-roître notre é-gal ab'queur é-gal notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal ab'
bien pa-roître notre é-gal ab'queur é-gal notre bon maître veut bien pa-roître notre é-gal ab'

queur é-gal notre bon maître veut bien paroître notre é-gal.

queur é-gal notre bon maître veut bien paroître notre é-gal.

(Pendant ce chœur on sert à chacun un potiger rempli de soupe avec un morceau de salé, du pain et du fromage.)

Pierre .

oh! tatiqué, v'là de bien bonne soupe .

le Pere Trinquant .

Cela refait son homme .

Jerosme .

Un grand Docteur ,

Qui sait bien ce qu'il faut pour réjouir le coeur ,

Dit qu'après le potige, on doit, à pleine coupe ,

Sabler un bon coup de vin pur .

Guillôt .

Voirement pour l'estomach, c'est un remède sûr .

Colas .

ça chasse itou l'humeur melancolique .

Candor .

Ibest aisé de le mettre en pratique ;

Rustaut, sers chacun à son gré .

le Pere Trinquant .

Aveins notre tasse, ma femme .

Nicole .

Tiens, la v'là .

Jerosme .

V'là la mienne itou .

Rustaut .

C'est un pot !

Jerosme .

Dame !

C'est-là matasse, à moi, quand je suis alteré .

Candor .

Allons, Rosine; allons, ma bonne femme .

Genevoté .

Nous ne buvons pas, Monseigneur .

Candor .

A ma santé ?

Genevoté .

C'est de toute notre ame .

Rosine .

Vous nous faites bien de l'honneur .

Violino 1

Violino 2

Alto

Cantore

Basso

col B

C'est en bu vant qu'on se de

lassé buvez a moi je bois a vous buvez a moi je bois a vous que nos coeurs comme

cha que tasse que nos coeurs comme chaque tasse sans cesse se rap pro chent

90

que nos coeurs comme chaque tasse que nos coeurs comme chaque tassesans
 tous que nos coeurs comme chaque tasse que nos coeurs comme chaque tasse sans

cesse se rap prochent tous
 cesse se rap prochent tous

La Trinquart.
Regarde, Monseigneur verse à boire à Rosine.
Marote.
Elle est bien heureuse.
Nicole,
Bon! bon!
on a peut-être une raison.
La Trinquart.
Je n'en répondons pas.
Marote.
Tais-toi donc, ma cousine.
Nicole.
Queu babillarde!
Colas.
Mais paix donc.
Lorsque je bois, je n'aime pas qu'on cause.

le Pere Trinquart.
La soif est une belle chose.
Dolival.
Allons, Rosine, une chanson.
Rosine.
Je n'en sais point.
La Trinquart.
Dis-en toi, ma Commere.
Marote.
Eh! mais, t'edame! pourquoi non.
A Monseigneur si ça peut plaire?
Nicole.
Monseigneur chantera le r'stin.
Candor.
oui, oui, oui.
La Trinquart.
Mettons nous en train.

Oboi 1/2

Violino 1

Violino 2

Corni 1/2

Alto Col Basso

o le bon tems que la mois-

-son! on est en-semble sans fa-çon. o le bon tems que la mois-son! on est en-semble sans fa-

o le bon tems que la mois-son! on est en-semble sans fa-

P
Solo

P

F

-con Au-près de nos jeunes fil-lettes on voit toujours queuques gar-çons, qui guetton sous

-con

F

F

F

les colle-rettes, et pis quicon ont leurs rai-sons. o le bon tems que la mois-son est ensemb

sans fa-çon. o le bon tems que la mois-son'on est en-sem-bles sans fa-çon.
o le bon tems que la mois-son'on est en-sem-bles sans fa-çon.

Le soir, on s'en va &c.
Rustaut.
Allons, l'heur annonce le terme
où doit cesser votre repos.
Signalez-vous par des efforts nouveaux.

De crainte que le bled sur la terre ne germe,
Mettez les gerbes en monceaux :
Dans les granges qu'on les enfermes ;
Et que les meules de la ferme
Aux regards des passans attestent vos tra-
vaux.

Oboi¹₂

Violino 1

Violino 2

Corni¹₂

Choeur

Canlor

Alto col
Basso

Musical notation for Oboe 1 and 2, showing a melodic line with a forte (F) dynamic marking.

Musical notation for Violino 1, showing a melodic line with various rhythmic patterns.

Musical notation for Violino 2, showing a melodic line with various rhythmic patterns.

Musical notation for Corni 1 and 2, showing a melodic line with a forte (F) dynamic marking.

Musical notation for Choeur, showing a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat.

Musical notation for Canlor, showing a vocal line with a soprano clef and a key signature of one flat.

Musical notation for Alto col Basso, showing a vocal line with a bass clef and a key signature of one flat.

Musical notation for the first part of the lower section, showing a melodic line with a forte (F) dynamic marking.

Musical notation for the second part of the lower section, showing a melodic line with a piano (P) dynamic marking.

Musical notation for the third part of the lower section, showing a melodic line with a piano (P) dynamic marking.

Musical notation for the fourth part of the lower section, showing a melodic line with a piano (P) dynamic marking.

Musical notation for the fifth part of the lower section, showing a melodic line with a piano (P) dynamic marking.

Musical notation for the sixth part of the lower section, showing a melodic line with a piano (P) dynamic marking.

Honneur, hon-neur, honneur, hon-

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It features a melodic line with various ornaments and dynamic markings. The second staff is a piano accompaniment in treble clef, providing harmonic support with chords and moving lines. The third and fourth staves are piano accompaniment in bass clef, showing the bass line and chordal structure. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clef) for a keyboard instrument, showing the full harmonic texture.

The second system continues the musical score with five staves. The vocal line (top staff) continues its melodic development. The piano accompaniment (staves 2-4) maintains its rhythmic and harmonic pattern. The grand staff (bottom staff) shows the overall harmonic and melodic context.

-neur au mois-son-neur; honneur, hon-neur au-moisson-neur; de l'indi-gen-ce con-so la-

The third system of the musical score consists of five staves. The vocal line (top staff) continues with the lyrics. The piano accompaniment (staves 2-4) provides accompaniment. The grand staff (bottom staff) shows the full harmonic texture.

The fourth system of the musical score consists of five staves. The vocal line (top staff) continues with the lyrics. The piano accompaniment (staves 2-4) provides accompaniment. The grand staff (bottom staff) shows the full harmonic texture.

The fifth system of the musical score consists of five staves. The vocal line (top staff) continues with the lyrics. The piano accompaniment (staves 2-4) provides accompaniment. The grand staff (bottom staff) shows the full harmonic texture.

-teur; de l'abon-dance il est l'au-teur. de l'abon-dan- ce il est l'au-

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a melodic line with several chords and dynamic markings 'F' and 'P'. The second staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'F' and 'P'. The third staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'F' and 'P'. The fourth staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a simple harmonic accompaniment.

-teur ; de l'abon - dance il est l'au - teur . pour l'o - pau - len - ce ,

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with dynamic markings 'F' and 'P'. The second staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'F' and 'P'. The third staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'F' and 'P'. The fourth staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment. The fifth staff is a grand staff with a simple harmonic accompaniment.

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with dynamic markings 'P' and 'F'. The second staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The third staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The fourth staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment. The fifth staff is a grand staff with a simple harmonic accompaniment.

The fourth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with dynamic markings 'P' and 'F'. The second staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The third staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The fourth staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment. The fifth staff is a grand staff with a simple harmonic accompaniment.

The fifth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with dynamic markings 'P' and 'F'. The second staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The third staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The fourth staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment. The fifth staff is a grand staff with a simple harmonic accompaniment.

The sixth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with dynamic markings 'P' and 'F'. The second staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The third staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The fourth staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment. The fifth staff is a grand staff with a simple harmonic accompaniment.

The seventh system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with dynamic markings 'P' and 'F'. The second staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The third staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The fourth staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment. The fifth staff is a grand staff with a simple harmonic accompaniment.

pour la gran - deur, point de bon - heur, sans la - bou - reur, point de bon - heur, sans la - bou - reur.

The eighth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat. It contains a melodic line with dynamic markings 'P' and 'F'. The second staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The third staff is a treble clef with a similar melodic line and dynamic markings 'P' and 'F'. The fourth staff is a bass clef with a simple harmonic accompaniment. The fifth staff is a grand staff with a simple harmonic accompaniment.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef, with dynamic markings 'P' (piano) appearing on the second and third staves. The fourth staff is piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for a keyboard instrument.

Honneur, bon-neur, bonheur, bon-neur au moisson-neur, bonheur, bon-neur au

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef, with a dynamic marking 'F' (forte) appearing on the second staff. The fourth staff is piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for a keyboard instrument.

Honneur, bon-neur au moisson-neur: bonheur, bon-neur au moissonneur: del'indi-

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef, with a dynamic marking 'F' (forte) appearing on the second staff. The fourth staff is piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for a keyboard instrument.

moisson-neur, bon - - - neur, au moisson-neur: bonheur, bon-neur au moissonneur: del'indi-

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music, including a half note, a quarter note, and a group of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a similar sequence of notes. A dynamic marking 'F' is visible at the end of the system.

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music, including a half note, a quarter note, and a group of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a similar sequence of notes. A dynamic marking 'F' is visible at the end of the system.

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music, including a half note, a quarter note, and a group of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a similar sequence of notes. A dynamic marking 'F' is visible at the end of the system.

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music, including a half note, a quarter note, and a group of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a similar sequence of notes. A dynamic marking 'F' is visible at the end of the system.

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music, including a half note, a quarter note, and a group of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a similar sequence of notes. A dynamic marking 'F' is visible at the end of the system.

The sixth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music, including a half note, a quarter note, and a group of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a similar sequence of notes. A dynamic marking 'F' is visible at the end of the system.

The seventh system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains several measures of music, including a half note, a quarter note, and a group of eighth notes. The lower staff is in bass clef and contains a similar sequence of notes. A dynamic marking 'F' is visible at the end of the system.

-gence consolateur; de l'abondance il est l'auteur. bonneur; bonneur au moissonneur; bonneur; bon-

-gence consolateur; de l'abondance il est l'auteur. bon - - - neur au moissonneur; bonneur; bon-

-neur au moissonneur; bonneur; bonneur au moissonneur; bonneur; bonneur au moisson-

-neur au moissonneur; bonneur; bonneur au moissonneur; bonneur; bonneur au moisson-

-neur, au moisson-neur.
 -neur, au moisson-neur.

(Les Moissonneurs retournent à leur ouvrage. Dolival fait semblant de suivre Candor; il revient sur les pas de Rosine et de Genevoté: il veut les aborder lorsqu'elles sont prêtes à rentrer dans leur chaumière. Genevoté fait rentrer Rosine, fait une grande révérence à Dolival, et ferme brusquement sa porte.)

SCENE XI

Dolival, seul.

Ses mépris irritent ma flamme;
 De mon projet je veux venir à bout;
 Et je me détermine à tout,
 Pour enlever Rosine à cette étrange femme.

* Ces quatre vers marqué de guillemets se passent à la représentation, mais il faut que l'acteur y supplée par un mouvement de dépit qui en fasse sentir l'équivalent.

Fin du Deuxieme Acte .

ACTE III.

SCENE PREMIERE.

Rustaut seul.

*Cette bourse-là m'embarrasse.
Je n'aime point l'argent, quand il n'est pas à moi.
Voyons ce qu'il faut que je fasse
Pour m'acquitter de mon emploi.
Sans hésiter, dans cette bourse
Remettons ces quatre louis :
Du malheur qu'on soulage augmentons la res-
source ;
Une bonne action doit se faire gratis,
Je les vois tous deux sortir de leur chau-
mière ;
Il faudroit agir de manière ...*

SCENE II.

Gennevote, Rosine,

Rustaut.

*Gennevote, portant à son bras un grand
panier rempli d'échevaux de fil.*

Je vais porter ce fil au Tisserand.

Rosine.

*Ma mere,
Laissez-moi le porter.*

Gennevote.

Il n'est pas nécessaire

Rosine.

Cette charge est d'un trop grand poids.

Gennevote.

Ce n'est que ma tâche d'un mois.

Rosine.

Ce panier est trop lourd.

Gennevote.

Non, non.

Rosine. elle ôte le panier du bras de Gennevote, et le pose sur le banc.

Laissez-moi faire.

Gennevote, avec un peu d'humeur.

Non.

Rosine.

*Non ! Si vous avez pour moi de l'amitié,
Vous n'en prendrez, au plus, que la moitié.
Ou ce soir, ou demain, je porterai le reste.*

*(Elle ôte du panier, malgré Gennevote, une
partie des échevaux de fil, les pose sur le banc,
et dit en la regardant avec amitié.)*

*Oui, la la ... sâchez vous. Par quel destin
funeste*

*Rendez-vous votre état le plus dur des états ?
Vous abrégerez vos jours. Vous ne m'aimez
done pas ?*

Gennevote, encore avec un peu d'humeur.

*Ch ! la jeunesse a bien de l'avantage ...
Mais elle est exposée à des dangers ...*

Rosine.

Comment ?

*Rustaut, derriere, guettant l'occasion de
placer la bourse, sans être apperçu.*

Si je pouvois tout doucement ...

Gennevote, se radoucissant.

Rosine, quand on a ton âge,

Ces dangers-là sont un amant.

Je t'aime trop pour que tu me chagrines.

L'honneur, ô ma très chere enfant !

Est un collier de perles fines,

Qu'il faut conserver en entier :

Un seul grain détaché, le reste se défile.

Retiens cette leçon utile :

Il ne faut jamais perdre un grain de son collier.

Rosine .

*J'è suis sûre d'avoir toujours une amè
honnête .*

Rustaut .

*Tandis qu'elles tournent là tête,
Mettons la bourse à côté du panier .*

*(Il la pose sur le banc et dit à Dolival,
qu'il rencontre au fond du Théâtre :)*

J'ai glissé votre argent

Dolival .

Ecoute

(Il le tire à part, pour lui parler en particulier.)

Rosine .

*Sur ma conduite auriez-vous quelque
doute ?*

Gennevotè .

*Non, et je crois que ton cœur libre
encor*

*Du moindre attachement n'a pas leu
apparences*

Mais parle vrai ; dis-moi ce que tu penses

Du neveu de Monsieur Candor .

Rosine .

Rien du tout, soyez-en certaine ;

*Je n'ai pas seulement sur lui jetté les
yeux .*

Gennevotè .

Ma chere Rosine, tant mieux .

Ariette

Oboe Solo

Violino 1 .

Amoureusement et Mesuré

Violino 2 .

unis

Alto

Basson

Gennevotè

Basso

Prends-y bien gar-de,

The musical score is written for seven parts: Oboe Solo, Violino 1, Violino 2, Alto, Basson, Gennevotè, and Basso. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The tempo and mood instruction is 'Amoureusement et Mesuré'. The score consists of several staves of music with various note values, rests, and articulation marks. The Gennevotè part has a specific instruction 'Prends-y bien gar-de,' at the end of the line.

crains un a-mant, qu'on le re-garde un seul mo-ment, on se ha---zar-de.

prends y bien garde, prends y bien garde, crains un a-mant. quand on le-

This system contains six staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef. The fourth staff is piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is the vocal line with French lyrics. The sixth staff is piano accompaniment in bass clef.

couste cher il en couste l'a mour sur prend le coeur se rend et oui sans

This system contains six staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef. The fourth staff is piano accompaniment in bass clef. The fifth staff is the vocal line with French lyrics. The sixth staff is piano accompaniment in bass clef.

doute l'amour sur prend le coeur se rend on se ba zarde prends y bien

Dynamics: **F** **PP** (in the piano accompaniment staves)

PP F F P F P

garde prends y bien garde crains un a mant on te di ra belle Ro

si ne on s'ecrie ra elle est di vine pour mieux tra hir l'a mant est tendre

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a melodic line with various note values and rests. The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef and a key signature of one flat, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The third staff is a blank grand staff. The fourth staff is the piano accompaniment in the bass clef, starting with a bass clef and a key signature of one flat, featuring a simple harmonic accompaniment. Dynamics markings 'p' and 'F' are present.

loin de l'en tendre il faut le fuir prends y bien garde crains un a mant on se ha

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, continuing the melody from the first system. The second staff is the piano accompaniment in the treble clef. The third staff is a blank grand staff. The fourth staff is the piano accompaniment in the bass clef. Dynamics markings 'p' and 'F' are present.

zarde prends y bien garde on se ha zarde crains un a mant prends y bien

garde crains un a mant crains un a mant

F

F

F

F

P

P

P

F

(sur la fin de cette Ariette, Dolival s'approche
tout doucement pour écouter ce que disent
Gennevoté et Rosine.)

Rosine .

Ab ! n'apprehendez rien . . . vous devez me
connoître .

Gennevoté .

Où, tandis que je vais ailleurs ,

Va rejoindre nos Moissonneurs .

Rosine .

Où, vous avez raison, et bien-tôt j'y vais être .

Gennevoté .

Mais comme je serai longtems dehors peut-être ,

Et que tu reviendras sûrement avant moi ,

Prends la clé .

Rosine .

oui, ma mere .

(Pendant que Gennevoté cherche la clé dans sa
poche, Dolival a le tems de faire son à part.)

Dolival .

Quoi !

Rosine reviendra chez elle avant sa mere !

Prévenons-la, ne faisons point de bruit ,

Et glissons-nous dans la chaumiere ,

Dussé-je, pour l'attendre, être jusqu'à la nuit .

(Il entre furtivement dans la cabane.)

Gennevoté .

Mets ordre à tout, et fais en sorte

Qu'on n'entre point dans la maison .

Rosine .

Où, c'est bien mon intention :

Commençons par fermer la porte .

(Pendant que Rosine ferme la porte à double tour,
sans soupçonner que Dolival est entré dans la
maison, Gennevoté qui va reprendre son panier,
apperçoit la bourse sur le banc.)

Gennevoté .

Ab ! ma fille, qu'est-ce que c'est . . .

Que je trouve là ?

Rosine .

quoi ?

Gennevoté .

Viens voir, c'est une bourse .

Rosine .

Ciel ! elle est pleine d'or .

Gennevoté .

C'est ce qui me paroit .

Cet or là dans nos mains ne vient pas à sa source .

Rosine .

on s'est assis sur notre banc .

c'est quelqu'un qui l'aura laissée .

Gennevoté .

Comme toi, j'en ai la pensée

Rosine !

quel bonheur .

Gennevoté .

oui, rendons-la .

Rosine .

sur le champ .

Genevieve .

oui, sans doute .

Rosine .

*Il faut qu'on l'affiche
Aux portes du château ; cela, sans hésiter .
cette bourse appartient à quelqu'homme bien
riche .*

Genevieve .

*Et qui par conséquent doit bien la regretter .
Le devoir le plus nécessaire
Est d'aller remettre cet or
Dans les mains de Monsieur Candor :
c'est toi que j'en charge .*

Rosine .

Ah ! ma mere

Je n'oserais pas .

Genevieve .

Pourquoi donc ?

Il est si doux , si bienfaisant , si bon !

Rosine .

Je le sais , et je le révere .

Maman , j'irai si vous voulez .

Mais lorsque je le vois , tous mes sens sont troubles

Je n'ai pas la moindre assurance .

Genevieve .

Va , va , ce trouble-là tient encore à l'enfance ;

Mais Candor est ami de la simplicité ,

Et ton air de timidité

Lui plaira plus que trop de confiance .

SCENE III .

Rosine , seul .

Non , je ne puis soutenir sa présence ;

Mon embarras , mon trouble , ma rougeur

Un sentiment plus fort que la reconnoissance

Répand le trouble dans mon coeur .

Ariette mesuré

The musical score is for an Ariette mesuré in 2/4 time. It features seven staves: Oboe 1, Oboe 2, Violino 1, Violino 2, Alto, Rosine, and Basso. The Oboe 1, Violino 1, and Basso parts have dynamic markings of *F* (forte) and *P* (piano). The Oboe 2 and Violino 2 parts are marked *cresc.* (crescendo). The Alto part has dynamic markings of *P*, *F*, and *P*. The Rosine part is mostly silent, with a few notes at the beginning. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature.

This musical score consists of two systems of staves. The first system includes a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The second system also includes a grand staff and two additional staves. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. Dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano) are placed throughout the score. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. There are also some markings that appear to be 'trios' or similar, possibly indicating a specific performance technique or a section name. The overall style is characteristic of 19th-century piano literature.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top four staves are for piano accompaniment, each starting with a dynamic marking of *P* (piano) and *F* (forte). The fifth staff is a vocal line with the lyrics "can dor est bien fai-sant, mais". The sixth staff is a piano accompaniment line with a dynamic marking of *F*. The seventh staff is a bass line with a dynamic marking of *P*. The music includes various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are empty. The third staff is a vocal line with the lyrics "sa douceur ex-trê-me le rend plus impo-sant. je sais que chacun l'ai-me, je sais que". The fourth staff is a piano accompaniment line. The fifth staff is a vocal line. The sixth staff is a piano accompaniment line. The seventh staff is a bass line. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings 'F' (Forte) in several places. The vocal line includes the text: *cha cun l'aime, il est la bonté même, qui le voit est con-tent. qui le voit est con-*

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The piano part includes dynamic markings 'F' (Forte) and 'P' (Piano). The vocal line includes the text: *-tent. qui le voit est con-tent. qui le voit est con-tent. qui le voit est con-tent.*

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a complex melodic line featuring many slurs and ornaments. Below it are two more treble clef staves, with the second one containing a 'cresc.' marking. The bottom two staves are bass clef. Dynamics 'F' and 'P' are indicated throughout the system.

The second system of the musical score consists of six staves. The top three staves are treble clef, and the bottom three are bass clef. A vocal line is present in the second staff from the top, with lyrics written below it. Dynamics 'P' and 'F' are indicated. The lyrics are: "Je le sais, et pour tant je ne suis plus la même, aussi-tôt qu'il m'en-tend,"

je trem-ble, je trem-ble, et ce-pen-dant, si tout le monde l'ai-

-me je crois l'aimer au-tant je crois l'ai-mer l'aimer au-tant je crois l'ai-mer l'ai-mer au-

tant, je crois lui-mer au-tant.

SCENE IV.

Le Vieillard guillot.

Rosine .

Le Vieillard .

*Je ne sais pas pourquoi Monsieur Rustaut
m'oblige*

De quitter le travail, et me fait le paiement

De ma journée . Un pareil traitement

Et me mortifie et m'afflige .

J'ous soixante et dix ans, il est vrai bien sonnés.

*Est-ce être vieux, quand on se porte
comme un charme ? J'avons une santé plus forte
Que ces godeteaux minces et bien tournés .*

Rosine .

*Vous, en ces lieux, que le bazar attire ;
N'avez-vous pas entendu dire
Qu'une bourse eût été perdue ici ?*

Le Vieillard .

Qui nous ?

Rosine .

Oui .

Le Vieillard .

Je n'en savons rien .

Rosine .

En voilà pourtant une

Que ma mère a trouvée .

Le Vieillard .

Eh ! bien, tant mieux pour vous .

Rosine .

C'est un bonheur et non une fortune :

Remettez cette bourse à notre bon seigneur .

Tout le village vous estime ;

on sait combien vous respectez l'honneur ;

Ma confiance en vous est juste et légitime .

Le Vieillard .

Quoique pauvre, il est vrai, j'avons des sentimens :

L'honneur est chez les pauvres gens .

*(à Rosine)
Mais rendez ce dépôt vous-même .*

Rosine :
Je vous prie

Faites-moi ce plaisir .

Le Vieillard .

Eh ! bien, ma chère amie,
Votre confiance aura lieu ;
Je rendrons votre bourse, et même toute paleine

Rosine .

Mon cher Guillot, je n'en suis pas en peine ;
Voilà Monsieur Candor. Adieu .
(elle sort)

SCENE V

Candor, Le Vieillard .

Candor, à part .

Tous les propos de ces Commeres .
Me donnent des soupçons sans m'assurer de rien ;
Mais avec Genevieve un moment d'entretien
Me donneroit des notions plus claire .

Le Vieillard .

Mon bon Seigneur, j'avons commission
De vous dire qu'on vient de trouver une bourse .

Candor .

Qui ?

Le Vieillard .

Rosine et sa mère .

Candor .

Et la réclame-ton ?

Le Vieillard .

Non, Monseigneur .

Candor .

Tant mieux, et c'est une ressource,
Qu'elles seront bien de garder .
Personne ne viendra la leur redemander .

Le Vieillard .

Mais elle m'a chargé

Candor .

Guillot, va la lui rendre .

Fais ce que je te dis .

Le Vieillard .

Vous me faites comprendre ..

Mais

Candor .

Va donc, finis tes propos .

Le Vieillard .

Oh ! c'est lui, c'est lui-même ; il n'en fait ja-
-mais d'autre .

Candor .

Laisse-moi, j'ai besoin d'un momen de repos .

Le Vieillard .

Mon bon Seigneur, vous procurais le nôtre ;
Il seroit inhumain d'interrompre le vôtre .

(à part, en s'en allant)

Un tel secours leur vient fort à propos .

SCENE VI

Candor seul .

Violino 1. *L. ent* P F P

Violino 2.

Alto

Candor

Basso P F P

De puis que le jour le jour nous é-clai-re, mon corps

est dans l'acti-ve. oui je suis je suis dans l'acti-ve. c'est un tra-

F P F P

-vail si sa-lu-tai-re, qui fait ma for-ce ma force et ma san-té ma force et ma san-

-té ma force et ma san-té. le som-meil affer-mit la trame des jours qui nous sont prépa-

-rés. quand on a la paix dans son a-me, les sens sont bien-tôt re-pa--rés

quand on a la paix la paix dans son a-me, les sens sont bien-tôt bien-tôt repa-rés les

sens sont bien-tôt bien-tôt re-pa--rés . Depuis

Sur ce gazon, près de cette fontaine,
 Le sommeil va me rafraîchir.
 Qui n'a jamais connu le travail et la peine,
 N'a jamais goûté le plaisir.
 (il s'endort sur le gazon)

SCENE VII.

Candor endormi; Rosine,
 avec un faisceau d'épis sur sa tête.

Oboe 1.
Oboe 2.
Violino 1.
Violino 2.
Corno 1.
en fa
Corno 2.
Rosine
Alto
Col Basso

Ma dé-marche est lé-gère, je rap porte chez.

Soli F
F

nous de quoi nourrir ma mère, et ce poids est bien doux, est bien doux, est bien doux.

trio
P
F

Je rap-por-te chez nous de quoi nourrir ma mè-re et ce

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes several staves with treble and bass clefs. The piano part features prominent triplet patterns and dynamic markings such as *F* (forte) and *mf* (mezzo-forte). The vocal line includes the lyrics: *poide est bien doux, est bien doux, est bien doux. et ce poide est bien doux, et ce poide est bien.*

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment is highly rhythmic, featuring complex triplet patterns and dynamic markings like *F*. The vocal line concludes with the word *doux.*

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment, featuring intricate sixteenth-note patterns and triplets. The bottom three staves are for the vocal line, with lyrics written below. The lyrics are: *Pour moi c'est une fête, ma peine est un bonheur: le poids est sur ma tête, le plai-*

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment, continuing the sixteenth-note and triplet patterns. The bottom three staves are for the vocal line, with lyrics written below. The lyrics are: *-sir dans mon coeur, dans mon coeur, dans mon coeur.*

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The middle two staves are piano accompaniment in treble clef, with a piano (P) dynamic marking. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *Pour moi c'est une fê-te ma peine est un bon-keur le poids est sur ma tê-te*.

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The middle two staves are piano accompaniment in treble clef, featuring triplets and a piano (P) dynamic marking. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are: *le plai-sir dans mon coeur dans mon coeur dans mon coeur. Ma demarche*.

Rosine .

Que vois-je ! ici Monsieur Candor repose ,
 Respectons son sommeil, hélas ! si j'étais cause
 Son repos précieux est pour nous un présent .
 C'est un bien qui nous intéresse .
 Puis un calme si doux, toujours le délassant
 Etendre sa carrière à l'extrême vieillesse ,
 Le pauvre n'a d'autre richesse
 Que les jours prolongés de l'homme bienfaisant .

Ariette avec sourdine

Violino 1. *Tres lent et le son soutenu*

Violino 2. *Cresc.*

Alto

Rosine

Basso

O toi que le ha-meau ré-ve-re, O toi, notre vrai dé-fen-

-seur, notre ami, notre tendre Père! tu re - poses avec dou - ceur, ton som - meil fa -

-ci - le, sous un Ciel un Ciel d'a - zur, d'une a - me tran - quil - le peint le souf - fle pur.

peint le souf - fle pur. les voeux pré - servent de l'o - ra - ge nos vendanges et

nos mois-sons, on con-noît l'a-sy-le du sage, a la paix dont nous jouis-sons, a la

pincé
 paix dont nous jouis - - - sons .
pincé

FP FP FP FP FP FP FP
 FP FP FP
 FP FP FP FP FP FP

Je vais prêter l'o-reille. douce-ment doucement il som-meil-le; douce-ment douce-

-ment il som-meil-le; je crains qu'il ne s'é-veil-le le jour a trop d'é-clat paix, pla-

-çons cette bran-che . oui , oui, le jour le jour a trop d'é-clat. oui, le jour a

FP FP FP

F PF PF P

trop d'é-clat *En-*

F P

trio F P

co--re cette branche, et vers lui qu'elle penche. qu'elle penche. mais mais s'il se ré-

F P F P F P

F P F P F P

veil-le. paix, paix, c'est à mer-veil-le, ah! ah! comme mon cœur bat

F F F P F P

vivo

F F P F P

Comme il bat! mais s'il s'éveille... ah!

F F P F P F P

F P F P F P

vivo

comme mon coeur comme il bat! comme il bat! comme il

F P F

vivo

bat!

(Elle place autour de Candor les branches qu'elle a coupées.)

Voyons s'il peut en tirer avantage .

Le soleil est dans sa hauteur ,
Et ses rayons , par dessus ce feuillage ,
Tombent à plomb sur son visage :
Je vais en modérer l'ardeur .

(Elle détache son mouchoir de col et l'étend sur les yeux de Candor .)

Candor , en dormant .

Rosine , Rosine !

Rosine .

Il me nomme .

Ah ! je l'ai réveillé .

(Elle se sauve , et va se cacher contre la porte de la chaumière , en avançant la tête de tems en tems , pour voir si Candor n'est pas fâché qu'on ait interrompu son sommeil .)

Candor se leve sur son séant .

Je ne sais pas quel bruit

M'est venu tirer de mon somme .

Rosine .

Il est fâché .

candor .

J'aurois moins dormi cette nuit ,

on m'a rendu service .

Rosine .

Ah ! que j'en suis émue !

candor .

Je rêvois , je sentois mon ame suspendue

Entre les restes du sommeil ,

Et l'instant qui touche au réveil ;

Rosine s'offroit à ma vue .

Je distinguois les sons de sa voix ingénue .

Je n'éprouvai jamais un sentiment pareil .

Quel est ce voile ? ... J'examine

Je ne me trompe pas ... quel seroit son dessein ?

C'est celui dont se sert la modeste Rosine ,

Pour dérober aux yeux la blancheur de son sein .

Mon songe n'est donc pas une illusion pure .

Cherchons et découvrons quelle est cette aventure .

Rosine .

Il approche , rentrons .

(Rosine , ouvre la porte , aperçoit

Dolival , et fuit toute effrayée .)

Ciel ! un homme chez nous !

Dolival .

Rosine , pourquoi fuyez - vous ?

Candor .

Que vois - je ô funeste lumière !

Dolival imprudent caché dans la chaumière ! ..

(Elle revient tremblante .)

Rosine .

Ah ! Monsieur ! ... Monseigneur ! ...

(Elle court , toute épouvantée , à l'autre coin du

Théâtre . Candor la suit . Dolival qui poursuit

toujours Rosine , aperçoit Candor qui a le

dos tourné , et rebrousse chemin .)

SCENE VIII .

Candor . Rosine .

Candor , ramenant Rosine .

Vous voilà hors d'haleine .

Rosine .

Un Monsieur me poursuit... J'ai peur.

Candor .

Il seroit affligé de causer votre peine .

C'est mon neveu .

Rosine .

C'est pour cela

qu'il devoit de son oncle imiter la conduite .

Nous n'avons rien à nous dire ; voilà .

Pour quel sujet j'ai pris la fuite .

Candor .

Je suis sûr que , sans votre aveu ,

il étoit dans votre cabane .

Rosine .

Pourroit-on croire !... ô Ciel !

Candor .

Je le condamne .

(a part) Le seul coupable est mon neveu .

Ce voile est-il à vous ? Parlez .

Rosine .

Je vous conjure

de m'excuser , si j'ai troublé votre sommeil .

Ah ! ce n'étoit , je vous le jure ,

que pour vous garantir des ardeurs du soleil :

Rendez-le moi .

Candor .

Le voilà ; mais , ma fille ,

quel intérêt (parlez de bonne-foi ,

comme si vous étiez de ma propre famille ,)

vous engageoit à prendre autant de soin de moi ?

Rosine .

Eh ! quelle ame assez dure , assez dénaturée

ne prendroit pas à vous le plus tendre intérêt ?

Vous êtes révééré de toute la contrée ,

Dès que nous vous voyons , notre bonheur paroît .

Tous vos discours ne tendent qu'à nous plaire ;

Nos coeurs n'en perdent jamais rien :

Vous ne parlez que pour dire du bien ,

Vous n'agissez que pour en faire .

Quand vous êtes heureux , nous sommes

tous contents .

Vos yeux nous servent de présage ;

Nous consultons votre visage ,

comme on regarde au ciel pour prévoir le

beau tems .

Candor .

Je suis touché de voir qu'on m'aime .

Rosine .

on vous aime comme soi-même .

Candor .

Je jouis de ce sentiment .

(Il lui prend la main.)

Ah ! Rosine . (a part) Qu'allois-je faire ?

Rosine .

Ah ! Monseigneur !...

Candor :

En ce moment ,

Rosine , je suis un bon père

qui prend la main de son enfant .

Rosine .

C'est à moi de baiser la vôtre .

Candor .

*Arrêtez, mais soyez plus sincère qu'une autre,
Confiez-moi qui vous êtes.*

Rosine .

Je suis ...

La fille à Genevoté .

Candor .

Et qu'est-elle elle-même ?

Je veux la servir, je le puis .

Rosine, vivement .

Ce serait un service extrême

que vous me rendriez .

Candor

Mais que fait-elle enfin

Rosine .

Ce que je fais ... elle vous aime .

Candor .

Pourquoi donc me fait-elle, et quel est son dessein ?

Depuis un an je suis Seigneur de ce village :

Elle n'est point venue avec les habitants ,

Quand ils m'ont rendu leur hommage .

Je ne la vois jamais : qui la rend si sauvage ?

Rosine .

Elle respect votre tems .

De vous à nous la distance est si grande ! ...

on a peur de vous détourner .

s'il falloit obtenir de vous quelque demande ,

on craindroit moins de vous importuner .

Duo

Oboe

Violino 1.
Amoroso

Violino 2.

Alto

Rosine

Candor

Basso

A vous on s'in-té-

-res-se ab! nous vous aimons tous, ab! nous vous ai-mons tous,
 A vous je m'inte-resse, ce sen-ti-

Le res-pect, le res-pect, la ten-dresse,
 -ment est doux, ce sen-ti-ment est doux, Sa ver-tu, sa ver-

Tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à
-tu, sa jeu - nes-se ... je pren - drai soin de vous. je pren - drai soin de

vous. tous nos coeurs sont à vous. à vous on s'inté-res-se, ah! nous vous
vous je pren - drai soin de vous. à vous je m'inté-res-se. Ce sen-ti-

Musical score for the first system, featuring three staves with treble clefs and a bass staff. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as 'F' (forte) and 'P' (piano).

ai-mons tous, ah nous vous aimons tous, Le res-pect, la ten-dres-se,

-ment est douce, ce sen-ti-ment est doux, sa ver-tu, sa jeu-nesse...

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves.

Musical score for the third system, continuing the vocal and piano parts. It features dynamic markings 'P' and 'F', and includes triplet markings over some notes.

la ten-dres-se, tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à vous. tous nos coeurs sont à

je pren-drai soin de vous. je pren-drai soin de vous. je pren-drai soin de

vous tous nos coeurs sont à vous. son regard m'intimide.

vous je prendrai soin de vous je serai votre guide. Eh bien, Rosine eh

Eh bien, eh bien! notre espoir, notre guide, notre espoir, notre guide, soyez no-

bien, soyez donc moins timide, soyez donc moins timide, je suis vo-

Musical score for the first system, featuring four staves of piano accompaniment. The first three staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. Dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano) are placed below the notes. The music consists of rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes.

Vocal line and piano accompaniment for the first system of lyrics. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

tre sou tien soy ez no tre sou tien soy ez no tre sou tien ah nous vous aimons tous tous nos

tre sou tien je suis vo tre sou tien je suis votre sou tien ce sen ti ment est doux je pren

Musical score for the second system, featuring four staves of piano accompaniment. The first three staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. Dynamic markings 'F' (forte) and 'P' (piano) are placed below the notes. The music includes triplet markings above some notes.

Vocal line and piano accompaniment for the second system of lyrics. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

coeurs sont a vous ah nous vous aimons tous tous nos coeurs sont a vous

drai soin de vous ce sen ti ment est doux je pren drai soin de vous

Rosine .

Voilà, ma mère, elle marche avec peine :

*Permettez, pour que je l'amène,
que j'aie lui donner le bras .*

Candor .

Non, non, je vais moi-même au devant de ses pas .

SCENE IX

Gennevoté, Candor, Rosine

Candor .

*Ma pauvre Gennevoté, allons, ma bonne mère,
vous paraissez bien lasse, il faudroit vous asseoir :*

Rosine .

Elle se tue aussi du matin jusqu'au soir :

Que ne me laisse-telle faire ?

Gennevoté .

*C'est vous, notre bon maître. Ah ! mon cœur
est content !*

*Permettez donc que je vous remercie
de toutes vos bontés pour cette chère enfant .*

Candor .

*Je veux, pour travailler au bonheur de sa vie,
vous parler en particulier .*

Gennevoté .

Tiens, Rosine, prends ce panier .

Rosine, à sa mère .

J'y vais mettre ce fil et le porter moi-même

Candor .

Allons placez-vous là, ma bonne, je vous aime .

SCENE X

Candor, Gennevoté, Dolival .

*(Pendant que Candor fait asseoir Gennevoté,
et se met à côté d'elle :)*

Dolival, au fond du Théâtre, à un de ses gens .

*Fort bien : Rosine après ce chemin détourné,
cours, fais exécuter l'ordre que j'ai donné .*

Mais la prudence est ici nécessaire ;

Ne précipitez rien, et guettez le moment . . .

(Il se retire .)

SCENE XI

Candor, Gennevoté .

Candor, à Gennevoté .

Parlez-moi sans déguisement .

Je sais tout .

Gennevoté .

Quoi ?

Candor .

Soyez sincère .

Melincour .

Gennevoté .

Étoit mon époux . . .

Rosine étoit sa fille . . . Elle a perdu sa mère .

Candor .

Elle l'a retrouvée en vous .

Genevoté .

*J'ai rempli ce devoir bien doux, mais nécessaire ;
Ses parens durs et fiers ont voulu l'abaisser .*

*Ils ont eu honte d'une fille
De qui la pauvreté sembloit les offenser ;
Elle a cessé d'être de leur famille .*

Candor .

Comment ! Loin de s'intéresser ...

Genevoté .

*Ah ! quelle différence l'un coeur tendre et sensible...
Un coeur comme le vôtre ...*

Candor .

*O ciel ! est-il possible
Le riche pour parent méconnoit l'indigent ,
Et quand son fol orgueil achète à prix d'argent
Des titres faux, et des parens postiches ,
Ceux qu'il a délaissés, en murmurent tous bas .*

Genevoté .

*Eh ! ce sont eux qui, dans ce cas ,
Doivent rougir d'avoir des parens riches .*

Candor .

*Rosine leur eût fait honneur ,
Au lieu de leur être importune .*

Genevoté .

*Rosine m'a suivie au sein de l'infortune ,
Dans mes chagrins cuisans elle a fait mon bonheur .*

Candor .

Mais Melincour étoit le neveu de mon père .

Genevoté .

Je le sais bien, Monsieur .

Candor .

A quelle intention

*M'avez-vous donc fait un mystère
De votre situation ?*

Genevoté , timidement .

Monsieur, j'ai cru le devoir faire .

*J'ai su qu'un long procès vous avoit désunis .
Ces débats d'intérêts, quand même ils sont finis ,*

Conservent encore une chaîne ,

Et nourrissent longtems les germes de la haine .

Candor , se levant .

Voilà le triste fruit des procès de parens .

Genevoté .

*Des coeurs nobles et hauts qui sont dans la misère ,
Imaginent toujours d'autres expédiens
Que d'aller mendier le bien qu'on peut leur faire .
Ah ! des secours forcés sont bien humilians !*

Candor .

Vous avez mal connu mon caractère .

Je veux, en la dotant, lui donner un époux .

Genevoté .

*Monsieur, nous vous pourrions attirer des
reproches ,*

En recevant tant de bienfaits de vous .

Vous avez des parens moins éloignés que nous .

Candor .

Les plus infortunés sont toujours les plus proches .

Genevoté .

Mon coeur est pénétré de tous vos sentimens .

Cette chère Rosine, eh bien ! je vous la rends .

La séparation me paroîtra cruelle ;

Mais volontiers, je me sacrifierai ,

Vous la rendrez heureuse, alors je le serai .

Candor.

*Non, non, vous vivrez avec elle.
Je conçois un projet, et je l'établirai.
Mon neveu... je le vois, éloignez-vous, de grace ;
Je veux sonder son coeur, savoir ce qui s'y passe,
Amenez-moi Rosine, alors je vous dirai...
(Il reconduit Gennevot en lui parlant bas.)*

SCENE XII

Dolival, seul.

*L'entreprise est hardie ; il faut payer d'au-
-dace...
Tandis qu'on va saisir l'occasion,
Je reste ici pour ôter tout soupçon.*

SCENE XIII

Candor, Dolival.

Candor.

Comment ! tu n'es pas à la classe ?

Dolival.

*Bon ! Vous n'avez qu'un chien, que voulez-
-vous qu'on fasse.*

Candor ?

Causer avec Rosine est un plaisir plus grand.

Dolival.

Rosine !

Candor.

Tu fais l'ignorant ;

Je t'ai vu sortir de chez elle.

Dolival.

*Il est vrai que tantôt par la chaleur cruelle,
Consumé, lassé, désœuvré,
J'ai vu cette cabane ouverte,
Je l'ai trouvée totalement déserte ;
Sans conséquence alors j'y suis entré.
Voilà tout.*

Candor.

*Voilà tout, et pour qui pouvoit être
Une bourse remise à Rustaut ?*

Dolival, à part.

Ab ! le traître !

*Mon cher oncle, tenez, voici la vérité :
Rosine et Gennevot... oui... je vous le confesse.
J'ai su qu'elle étoit dans la nécessité.
Je suis le chevalier des Femmes qu'on délaisse.
Sans me nommer, sans me commettre en rien,
J'ai voulu leur faire du bien,
Comme vous faites, vous, sans que cela parvienne.*

Candor.

Le motif seroit beau, mais ce n'est pas cela.

Rosine te fuyoit, et tu l'as poursuivie ;

Allons, tu l'aime ?

Dolival.

Mais, oui-dà.

Je suis jeune, elle est fort jolie.

A la campagne, il faut bien s'amuser ;

C'est un moment de fantaisie,

Que mon âge fait excuser.

*Bon ! j'en'y pense plus. Elle fait la sévère ;
Sans relâche obsédée, et par qui, par sa mère.*

Candor.

*Toutes les deux pourront s'humaniser ;
Loin de blâmer ton feu, je veux l'autoriser .
Et j'emploierai pour toi mon éloquence .*

Dolival.

*Vous auriez cette complaisance ?
Vous pourriez me servir ?*

Candor.

Je m'y crois obligé .

Si tu peux être corrigé ,

Mon ami, ce sera par un penchant honnête .

Il formera ton cœur, il murira ta tête .

Je le sais. J'en ai fait l'expérience, moi .

A peu de chose près, j'étois, dans ma jeunesse ,

Aussi ridicule que toi .

Un amour délicat me tient lieu de sagesse ,

Me fit de mes erreurs reconnoître le faux ,

Et j'eus honte de mes défauts ,

En n'en trouvant aucun dans ma maîtresse .

Dolival.

Vous eûtes-là, mon oncle, un joli Précepteur .

Candor.

On devient honnête homme en épurant son cœur .

Dolival.

Voilà comme je pense .

Candor.

Il faut donc y souscrire .

Rosine te convient, tu sera son époux .

Dolival.

Moi, mon cher oncle !... y songez-vous ?

Candor.

Je la dole... Pourquoi sourire ?

Dolival.

Comment ?...

Candor.

Rosine est sage, on doit la respecter .

Dolival.

Mais dans le monde, il faut représenter

Candor.

Quelquefois la noblesse habite une cabane .

Dolival.

Rosine !...

Candor.

N'est point paysane ;

Elle est fille de Melincour .

Dolival.

Que m'apprenez-vous ? je respire ,

Je puis enfin avouer mon amour ...

Oui, l'unique bien où j'aspire ...

Candor.

Tu seras son époux, te dis-je .

Dolival.

Dès ce jour .

(A part) Mais j'ai fait une étourderie .

Je n'ai pas un instant à perdre .

Candor.

Où vas-tu donc ?

Dolival.

Mon cher oncle, il y va du malheur de ma vie ...

Laissez-moi prévenir

Candor.

Mais, il perd la raison .

SCENE XIV

Candor, Gennevote, Dolival.

Gennevote.

Au secours, ah! Monsieur! Rosine m'est ravie.

Candor.

Rosine! ô Ciel!

Dolival.

Ne vous allarmez pas.

Gennevote.

Ce sont ses cris qui m'en ont avertie.

J'ai vers elle aussitôt précipité mes pas;

Dans l'instant, à mes yeux, on l'a fait disparaître.

Dolival.

Je cours...

Candor.

Demeure ici. (à part.) Je soupçonne le traître.

Rustaut, Rustaut, accours avec nos Moissonneurs;

Rosine....

SCENE XV

Le Vieillard, Rustaut,

Gennevote, Candor,

Dolival.

Rustaut.

Monseigneur, Monseigneur, n'en soyez

point en peine,

Nous l'avons délivrée, et l'on vous la ramène.

Le Vieillard, à Gennevote.

Bonne femme, séchez vos pleurs.

Gennevote.

Vous me rendez ma fille, ah! je vous dois la vie!

Le Vieillard.

Nous avons pris bien à propos

Tout au travers de la prairie.

J'ai saisi le premier la bride des chevaux.

Ils ont pensé me tuer, mais n'importe;

Du moins mon dernier jour étoit pour vous servir;

Tous nos gens m'ont prêté main forte,

Et voilà cet enfant qu'on vouloit vous ravir.

SCENE XVI. et dernière.

Les Acteurs précédens, ROSINE, ramenée par les Moissonneurs.

Gennevote.

Que ne vous dois je point, ô Vieillard respectable!

Rosine, à Gennevote.

Rosine, grace à lui, se voit dans vos bras.

Candor.

Je desire, et je crains de trouver le coupable.

Rustaut.

Vous n'irez pas bien loin, je ne me trompe pas.

Le Vieillard.

Mon bon Seigneur, c'est ne vous en déplaise,

Quelque ami de votre neveu,

Car il avoit prêté sa chaise.

Candor.

Monsieur, vous auriez pu...

Dolival.

Je vous en fais l'aveu,

Rosine m'a tourné la tête.

L'absence, ni Paris n'ont point éteint mon feu ;

J'ai pour elle avancé mon retour en ce lieu ;

Ses refus m'ont piqué, plus elle étoit honnête,

Et plus à la séduire en fin j'ai persisté.

Je tirois mon espoir de son obscurité,

Et j'ai cru qu'une paysane,

Passant dans l'abondance et dans l'oisiveté,

Pourroit peut-être un jour oublier sa cabane,

Et me remercier de ma témérité.

Candor.

Quoi ! malheureux ! vous avez l'insolence

De choisir ma maison pour oser, sans pudeur,

Enfreindre le respect qu'on doit à l'innocence,

Et nous montrer l'effervescence

D'une tête perdue et d'un homme sans cœur !

Pour mon parent je vous renie.

J'abjure l'amitié qui m'avoit trop surpris.

Ces noeuds dont vous n'avez jamais connu le prix,

Votre cœur dégradé les rompt et me délie ;

Et le mieu, qui toujours détesta l'infamie.

Ne voit qu'un étranger dans une ame avilie,

Qui me force à changer ma tendresse en mé-

pris.

Dolival.

Votre indignation, mon oncle, est légitime !...

Je l'ai trop offensée... et je perds votre estime...

En lui donnant la main, je puis tout réparer,

Candor.

Sans son aveu, je ne peux l'espérer.

Dolival, à Rosine.

Ce que j'ai fait, ne vient que d'un amour extrême.

Est-ce à Rosine à m'en punir ?

Rosine, en se jetant dans les bras de sa mère.

*Maman, souffririez-vous ?... Ah ! j'aime
mieux mourir.*

Gennévole, à Dolival.

Quiconque offense ce qu'il aime,

Est indigne de l'obtenir.

Rosine, avec un transport de joie.

Ah !

Candor.

Ce noble refus peint votre caractère.

(A Rosine, après un tems.)

Je connois bien quelqu'un qui sent la même ardeur ;

Et son amour respectueux, sincère,

Ne seroit occupé que de votre bonheur :

Mais la crainte de vous déplaire

L'oblige à renfermer le secret dans son cœur.

Rosine.

Ne m'en vriez point la douceur

De passer, en ces lieux, mes jours avec ma mère.

Candor.

Autant qu'à vous elle m'est chère.

(à Rosine, après un tems.)

Vous me refusez donc aussi ?

(Rosine lève les yeux sur Candor avec tendresse, et les baise aussi-tôt.)

Gennevoté.

Quoi ! vous, Monsieur ?

Candor.

Rosine, expliquez, vous que faut-il que j'espère ?

Rosine.

Monseigneur...

Gennevoté, à part.

Seroit-il bien vrai ?

Dolival, à part.

Q'entends-je ?

Rosine.

Excusez-moi... Je suis toute saisie...

Candor.

Je vois que vous allez demander du délai.

Rosine.

Voilà l'unique fois, de toute votre vie,

Que vous avez mal vu.

Gennevoté

Tu dis la vérité.

Dolival, confus.

Je suis puni, je l'ai bien mérité.

Le Vieillard.

Rosine n'a pas voulu prendre

La bourse qu'en ses mains j'étois chargé de rendre.

Qu'en veut-on faire ?

Dolival.

Elle est pour toi.

(Le Vieillard fait un mouvement de surprise,

Dolival continue :)

Je puis en disposer, puisqu'elle étoit à moi.

Le Vieillard.

Je vais en faire le partage,

Avec tous nos bons Moissonneurs,

De vous ôter Rosine, ils ont eu le courage ;

Ça fait que Monseigneur la prend en mariage.

Des plaisirs d'aujourd'hui vous faites les honneurs.

Rustaut.

Fort bien, fort bien, c'est faire un bon usage...

Ah le brave homme ! embrassons-nous.

L'ami, nous aurons soin de vous.

Dolival, à candor.

Je vais, loin de vos yeux, mettre tout en pratique,

Pour réparer ma honte et mon erreur ;

Et je ferai si bien que l'estime publique

Me rendra quelque jour mes droits sur votre cœur.

Candor, à Dolival qui se retire.

Tâche, tâche d'être plus sage ;

Et si dans la raison je te vois affermi,

(Tu n'es que mon neveu) tu seras davantage ;

Je ferai de toi mon ami.

(Le Vieillard distribue l'argent de la bourse à tous les Moissonneurs.)

Oboi

Violino

Violino

Alto

Corni

Basso

Un garçon seul dans un ser-mage

ne fait que de mauvais ou- vrage il ne sait pas tenir me- nage et n'a pas l'art de

This system contains the first five staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The third staff is a piano accompaniment with a treble clef, showing a melodic line with some chromaticism. The fourth staff is a piano accompaniment with a bass clef, consisting of a simple harmonic bass line. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, providing a more complex bass line.

moisson-ner avec une jeune fer-miere il faut une re-colte en-tiere il secom-

This system contains the next five staves of music. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff is a piano accompaniment with a treble clef, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The third staff is a piano accompaniment with a treble clef, showing a melodic line with some chromaticism. The fourth staff is a piano accompaniment with a bass clef, consisting of a simple harmonic bass line. The fifth staff is a piano accompaniment with a bass clef, providing a more complex bass line.

-porte de ma-niere qu'on nait pas le tems de gla-ner il se com-porte de ma--

V.1
V.2

niere qu'on nait pas le tems de gla - - ner Et quand on vient a-pres Mo-
Et quand on vient a-pres Mo-
Et quand on vient a-pres Mo-

-liere heureux qui peut en - cor gla - ner et quand on vient a-pres Mo-
-liere heureux qui peut en - cor gla - ner et quand on vient a-pres Mo-
-liere heureux qui peut en - cor gla - ner et quand on vient apres Mo-

-liere heureux qui peut en-cor gla-ner et quand on vient apres mo-
 -liere heureux qui peut en-cor gla-ner et quand on vient apres mo-
 -liere heureux qui peut en-cor gla-ner et quand on vient apres mo-

-liere et quand on vient apres mo-liere heureux qui peut en-cor gla-
 -liere et quand on vient apres mo-liere heureux qui peut en-cor gla-
 -liere et quand on vient apres mo-liere heureux qui peut en-cor gla-

-ner et quand on peut en-cor gla-ner

-ner et quand on vient a-pres Mo-liere heu-reux qui peut en-cor gla-ner

-ner et quand on vient a-pres Mo-liere heu-reux qui peut en-cor gla-ner

en-cor gla-ner en-

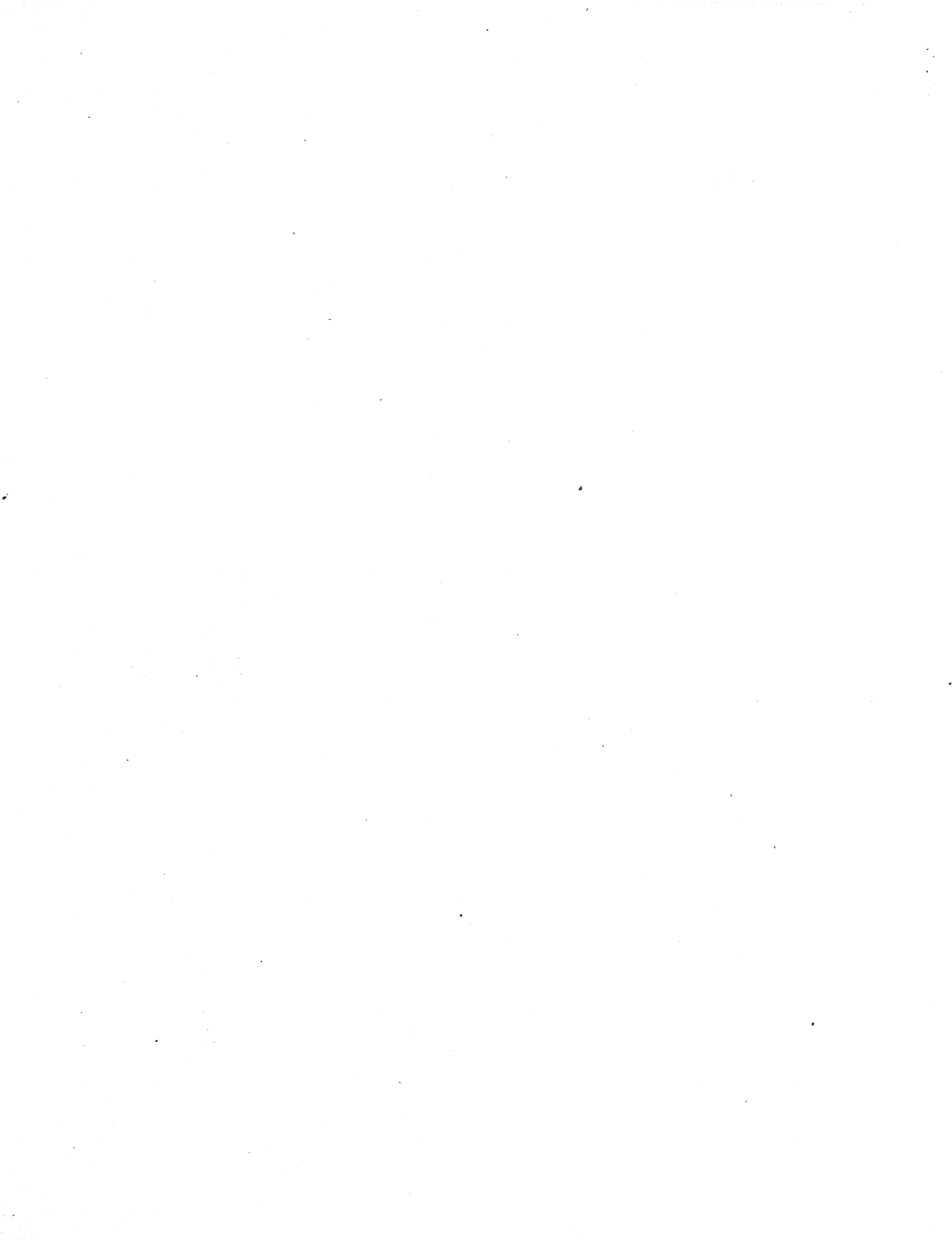
et quand on vient a-pres Mo-liere heu-reux qui peut en-cor gla-ner en-

et quand on vient a-pres Mo-liere heu-reux qui peut en-cor gla-ner en-

cor gla - ner en - cor gla - ner.
- cor gla - ner en - cor gla - ner.
- cor gla - ner en - cor gla - ner.

This system contains the first three systems of musical notation. The top two staves are for the piano accompaniment, featuring complex chordal textures and arpeggiated figures. The third staff is a vocal line with lyrics. The bottom two staves are for the piano accompaniment, providing a bass line and harmonic support for the vocal line.

This system contains the remaining musical notation on the page, consisting of five systems of piano accompaniment. The notation continues with complex textures and arpeggiated figures, similar to the first system. The bottom two staves of this system show a bass line and harmonic support.



STELLFELD

Music
Rare Book Room

M

1500

.D92

M7

Duni, Egidio Romualdo, 1709-1775.

